

ہندستان کی ادب کو معمار

اسلمیہ

مجموعہ رشید



نیشنل بک ٹرسٹ، انڈیا

KA

891.499 092

M 67 R

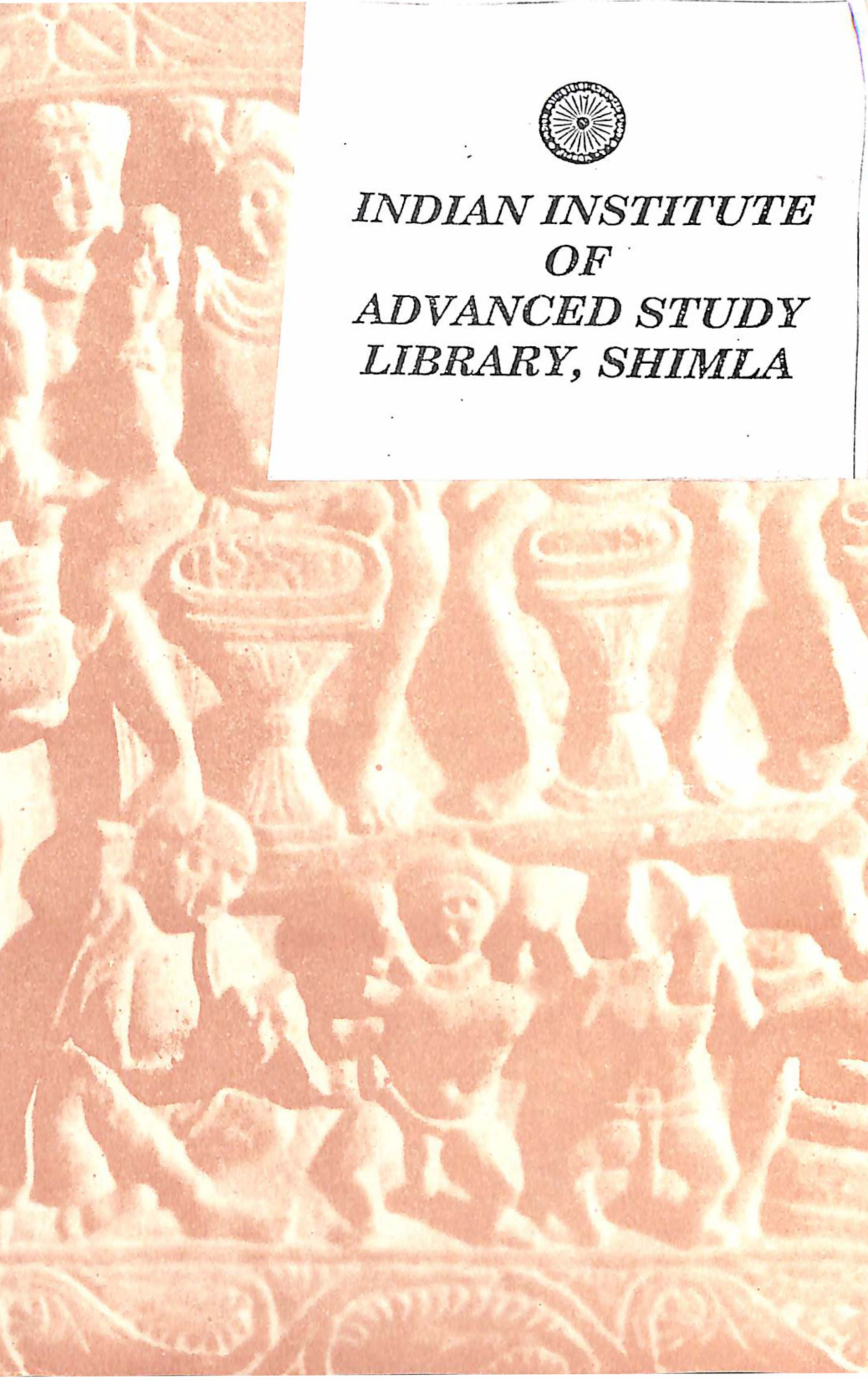
KA

891.499 092

M 67 R



*INDIAN INSTITUTE
OF
ADVANCED STUDY
LIBRARY, SHIMLA*





اسم

سرورق اندری کھنڈہ سنگ تراشی ہند نمونچ لٹوپر چھے، تھتھ منتر چھ ترے
جوتشی بھگوان بدھ ہنتر ماجہ مہارانی مایا ہندس خواہس تاہپر کران ترہتن
لوہہ کنہ چھ اکھ کاترب بہتھ تاہپر لیکھان۔ یہ چھے شاید ہندو تانس منتر
لیکھنہ کہ پنچ قدیم ترین لٹوپری مثال۔

(ناگ ارجن کونڈا، دویم صدی عیسوی)

بشگریہ نیشنل میوزیم نئی دہلی

ہندوستانی ادیبوں کے معمار

اندلس

مُصَنَّف

مَجروح مرشید



سائیتہ اکادمی

Asad Mir: A monograph in Kashmiri by Majrooh Rashid on the Kashmiri author. Sahitya Akademi, New Delhi (1998), Rs.25.

© ساہتیہ اکادمی

پبلائیڈیشن : ۱۹۹۸ء

ساہتیہ اکادمی

ھیڈ آفس :

رویندر بھون-۳۵ فیروز شاہ روڈ، نئی دہلی ۱۱۰۰۰۱

سیلز آفس :

سواتی، مندر مارگ، نئی دہلی ۱۱۰۰۰۱

علاقائی دفاتر :

جیون تارا بھون، ۲۳ اے/۳۴ ایکس، ڈائمنڈ ہاربر روڈ، کلکتہ ۷۰۰۰۵۳

۱۷۲، ممبئی مراٹھی گرنیٹھ سنگھ اے مارگ، وادر، ممبئی ۴۰۰۰۱۳

اے ڈی اے رنگ مندر، ۱۰۹، بے۔سی۔ روڈ، بنگلور ۵۰۰۰۰۲

گنا بلڈنگ، ۳۰۴-۳۰۵، انا سلائی، تینام پیٹھ، چینی ۰۰۱۸

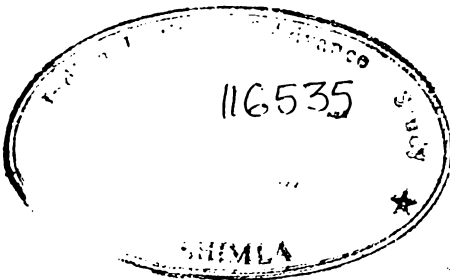
Library

IIAS, Shimla

KA 891.499 092 M 67 R



00116535



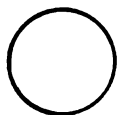
قیمت : ۲۵ روپے

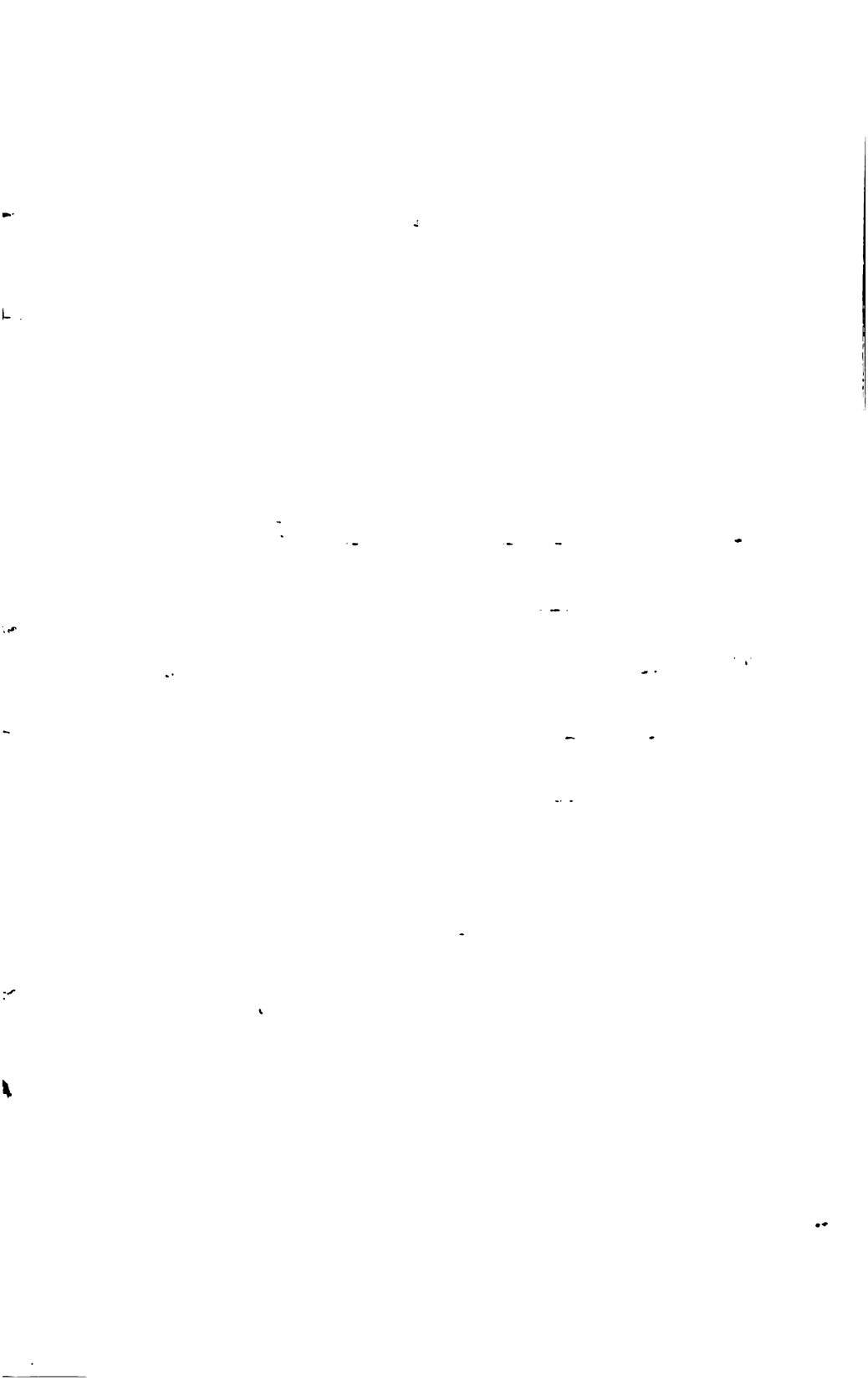
ISBN 81-260-0457-6

طباعت : سپر پرنٹرس، دہلی ۱۱۰۰۵۱

فہرست

۷	پنڈکتہ	•
۹	حیات	•
۲۳	شاعری — اکھ سام	•
۶۹	انتخابِ کلام	•
۸۶	کتابیات	•





پنہر کتھ

اسد میر چھ ساہو برہ تو لغات شاعر و منہر اکھ قابل ذکر شاعر یتیم بندن
 باتن منہر لغات شاعری پنہرن مولہ خصوصیشن بہ خاصیشن ہند و عنصر ناکار چھ ہونوی
 بہ ہیتی اعتبار چھ تمہر سہد مجبوی شعری لب و لہجہ تہہ صوفیانہ بہ رومانی رلوایش
 ہند تسلسلہ سہ کٹوہہ صدی پنہر شاعری ہند خاصہ چھتہ۔ اسد میرن تخلیقی ولولہ
 بہ تخیلی وڈو چھ کینٹرو لکھو ممدود آسنہ باوجود اکھ تازگی بہ فوہر پسندی ہند
 غماز۔ سہ چھ لغات شاعر آسنس ستر ستر بیانیہ شاعر (مشوی لکار) بہ اکھ ترجمہ کار
 بہ اوسکت۔

اسد میرس پٹھ چھنہ و نیس تام کانہہ تڑھ قابل اطمینان کام آہر کرنہ یوسہ
 تمہر ہندن کلہم شاعرانہ ماسنن و حاطا کربے۔ یہ چھ پوزر مرحوم عبدالاحد آزادان
 جناب مرزا عارف سائن جناب بشیر الطہر سائن بہ محترم محمد یوسف ٹینگ سائن
 چھ اسد میرن شاعری متعلق ضرور کینہہ کار آمد نوکتہ وہ تلامذہ ہتر مگر نیس تام چھنہ
 تمہر سہد کائنک کانہہ جامع بہ مربوط مطالعہ کرنہ آمت۔ ضرور تھ چھتہ یتیم کتھ

ہنتر ز اسد پیرن کلامہ گزہ سوسے شعریات زیر نظر تھاوتہ پر کھاوہنہ من
 یوہ سوہ تم سہ سہ قبیل کہن شاعرن مد نظر آس۔ منے چھنے یتھ مونو گرانس منتر
 پنہ بہتر مطابق اسد میرن فنی تہ تخلیقی محاسن وون دینج کوشش گڑھڑ تہ
 ممکن چھہ زمینہ اتھ کوششہ منتر آسن کوتاہیہ تہ روز مشر۔ بہ روز باذوق پرک
 والہن ہند احسان مند یودوے تم میون تلک سین غامین کن پھرن یتھ بروہنہ
 کن پہنہ ازالہ ہیکہ سپہ تھ۔

آخرس پہنہ چھس بہ سابتیہ اکادمی ہنتر کاشر مشاورتی کمیٹی ہند شکرہ
 ادا کرن پنن اولین فرض زانان یتیمہ منے اسد میرس متعلق پہ مولو گراف
 لکھنک موقعہ فراہم کور۔ سستی چھس بہ جناب بشیر الطہر مابن شکر گزار یتیمہ کلیات
 اسد میر ترتیب چھنے دڑھڑ تہ یتیمہ "زان" پڑتھ اسد میرنہ شخصیت متعلق منے کینہہ
 معلوما تھ فراہم سپدر۔ بہ چھس جناب سوم ناتھ دیر مابن تہ یتیمہ جتیمہ پہنہ
 منے ممتاز بے نظیر کر کینہہ حصہ نقل کرتھ سوزر۔ بہ ہیکہ احسان فراموشی
 ہند مرتکب گڑھتھ یودوے نہ پنہن یارن ڈاکٹر مجید مفسر مابن تہ ڈاکٹر گلزار
 احمد مابن شکرہ یہ کر پہنہ اتھ روٹ منے مولو گراف سب کھنس دوران
 آیتن روڈ۔ شوکت عباس مابن چھس بہ شکر گزار یتیمہ بل کرم دقتس اندر پنہنہ
 سوسہ پوگھو یتیمہ مانو گراف کتابت کرتھ میون دل رنژ نوو۔

مجموعہ رشید

۱۶ جنوری ۱۹۹۸

کشمیر یونیورسٹی کیمپس

حضرت بل سرینگر

حیات

ہو کھر بکس گوم چھ تمھیل اننت ناگک اکھ ماری موند تہ نندہ لون گام
 یس سرینگر شہر پٹھ کلور متھ ہر دور چھ۔ یہ علاقہ چھ ہکچہ کر وینن آبر جوین،
 صاف تہ شہرین ناگہ رادن، سزارن، وپر وارن تہ تلبہ باغن ہند مالین رو دمت۔
 برگی دریا و چھ پتہ و تہ پٹھ امہ علاقہ کس زمینس ساراب کرنس ستر ستر اہ کین
 شاعرن ہندس تخلیس و زنا وان آمت تہ رسول میرن چھ یہ بخش مینہ استعار
 تہ در تو مت۔ قہ در تن مینہ ہو کھر گاس ماری منتر پھر پھر چھ ژھنت
 تہ چھ اہی گامن تبھن نامور انسان زلم ڈیمت پھو پنہو روحانی کمالو تہ
 تخلیقی صلاحیترو ستر اکھ پزرنہ چھنے پراو ہر۔

کاشتر زبانی ہند اہم شاعر اسد میر چھ اتمہ درد گاس منتر تھنہ پومت۔
 ونیس تام یس تحقیق تمہ سنز شخصیت تہ شاعر یہ متعلق سپد مت چھ سہ چھ

دارمیس صدک تمام اڈیٹوک۔ اڈو کڑی چھ لازمی بنان ز تم کسندس جیاس تہ فنس
پہٹھ گزہ مزید تحقیق سپن میتھ پر ن داد تہ ہنر شغیفتر ہنر صبح زان حاصل
کرتہ تم کسند کلام پزہ پاطھی سمجھتہ ہکن تہ تینک فنی حسن بد کڈتہ ہکن۔

صورت حال چھ یہ ز اکہ طرفہ چھ اسد میر نہ زندگی تہ شغیفتر ہند دریاہ
گوشہ رادس تل تہ بیہ طرفہ چھنہ دہ تم کسند کلہم کلامہ تہ بدست آمت۔ تہ
سند کینہہ کلامہ چھ زمانہ کس لر پھر نس سستی یا تہ ضایہ گو مت فنتہ چھ بے ذوق
تہ خود غرض لوکن ہنر بے قدری ہند شکار سپد مت۔ یہ تہ چھ ممکن ز کینہہ
"قدر دانو" آسہ میتھ کلامہ رزہ رادتہ تھوومت مگر کانسہ محقق سندس جستوس منر
آسکھ "سازشہ" ہنر بلوے یوان۔ بکیا ز امہ مز اذکر لوکھ چھ گہ نماتن یٹھ پاطھی
خدائی رازن ہند پاسبان مانان تہ اڈو کڑی چھنہ تم امہ ہسکو راز بازار تراڈنی نھا۔
یہ چھ پوز ز پوز شاعر تہ فنکار چھ زندگی تہ کانسہ ملکین پراسرار گوشن پیٹھ گاش
تراوان مگر یہ گاش کٹھی کونن تاہے مدوڈ تھاوان تہ چھنہ فی کل الحال بجا۔

بہر حال اکھ کتھ چھ شقہ ز اسد میرن کلیات چھ اکس صدک تام پر ن
والہن ہنر تریش سہراوان۔ بشیر اطہر صاحبہ عرق ریزی باوجود چھ کینہہ نو قلم دہنہ
تہ مزید تحقیق تقانہ کران۔ عبدالاحد آزاد، مرزا عارف صاحب تہ بشیر اطہر
چھنہ اسد میرن ز اسنس متعلق تڑھ شقہ راے قائم کرتہ ہیکر ہتری یوسہ سارنہ
ہند خاطر قابل قبول آسہ ہے۔

کاشتر دہانی تہ اڈو کڈیٹوک مورخ، معق تہ نقاد عبدالاحد آزاد چھ پزہ
مشہور کتابہ کشمیری زبان اور شاعری "منر اسد میر نہ والنہ تہ یوم دفانس متعلق
لیکھان۔

"سہ (اسد میر) روڈ کونو نرسن (۲۹) ڈریکن زندہ تاریخ
وفات چھ ۱۱ شوال ۱۳۴۸ ہجری (۸ مچھاگن ۱۹۸۶) بکرمی ۱۱

۲۰ فروری ۱۹۲۹ء (اردو پیٹھ ترجمہ)

مرحوم عبداللہ آزادس پتہ چھ مرزا عارف صاب دویم کاشتر ادیب
یتیم اسد میر نہ زندگی، شخصیت تہ شاعری سام ہینہ موکھ قلم ش۔ تکر مند مضمون
"اسد اللہ میر" سپد ۱۹۵۲، منتر گلریز رسالہ کس فروری کس شمارس منتر شایع
"کشمیری زبان اور شاعری" سپز عارف صابنہ مضمونہ پتہ تقر بین سترہ ڈہری
چھاپ۔ لہذا چھ ممکن ز عارف صابنہ آسہ ہنہ نہ پنن مضمون لکھنہ ویز
آزاد ذراے زیر نظر روز مرہ۔ بہر حال عارف صاب چھ اسد میر نہ زندگی
تہ والنہ متعلق پنن ذراے بیتھ پائلٹی پیش کران۔

"اسد اللہ میر زاد اندازن ۱۹۲۵ بکرمی منتر تہ

۲۶ چیت ۱۹۸۶ بکرمی (۱۳۴۸ھ) سپد رحمت حق۔

تقریباً روڈ اکونرسن (۵۱) ڈریکن حیات: ۱۱ (اردو پیٹھ ترجمہ)

حاجنی صاب چھ اسد میرن زاسنہ ۱۸۷۷ تہ مرن سنہ ۱۸۲۸ء گنزران۔

بشر اطہر صاب یتیم واقعات تہ سنن متعلق واریاہ تچھ بچھ چھ کڑ مرہ،

چھ کلیات اسد میر کس دیباچن منتر یہ راے قائم کر پنچ کوشش کران۔

"میر چھ ۱۹۲۱، اندر یتیمہ دنیاہ درامتر۔ امہ وقتہ آس

تہنر وائس الہ پلہ ارباٹھ (۶۸) ڈری: ۱۱

کتھ چھ صاف زبکن ترہنونی چھنہ اکھ اکر ستر اتفاق۔ یہ کتھ چھ میلان

زبکن دہ بن اسد میر زاد تہن دہ بن آس کتھر پرتھ لمانا جاگیر دارانہ نظر مکس

ظلمت تہ استحصا ل مثل مسمیہ آمیز۔ اوسوہ حالی آس منقا۔ لوکھ آکر ارضی حقیقت
 نشہ اچھ وٹنس پیٹھ مجبور تہ تہ بے بس تہ۔ عمری زندگی ہنر تلنی مشرادہ خاطر
 آکر لوکھ دلپہ تہ منلوم کتھ بوزان تہ پتھ پاٹھی آس پینہ کر یک سامانہ تلاش
 کران۔ اتھ زمانس منز کیاہ آسہ ہے فرد ہنر سماجی اہمیتہ تھتھ پیٹھ کتھ کر ذ چھینہ
 ضروری ہکیاز مختلف کتابن منتر چھ پین مسن پیٹھ واریاہ بحث سپد مت۔

پم کتھ زیر نظر تھاوتھ چھ بہر حال آکر یتھ نتیجس پیٹھ واتان ز اوسوہ
 حال گرن منتر (یوڈوے تہ ہنر تعداد سہٹھے معمولی آسہ ہے) تہ آسہ ہے
 تہ بچھ سندا سہ درج کرنک کانہہ رواج۔ اسد میرنو محققو چھ مہر نس
 زانس تہ واکنہ متعلق اندازس تہ قیاس ٹر کاتم ہنر ہنر تہ ممکن چھ
 ز تمبو آس پینہ متضاد راہ میر سندن کینٹرن اگن آشناون ہنر متضاد
 بیان بوڈر تھے قائم کر ہنر۔

آزاد مرحومن چھتے اسد میرنی وائس فقط کونزراہ (۴۹) ڈری گنر آو ہنر۔
 عارف صاحب تہ حاجنی صاحب کونزراہ (۵۱) تہ بشیر الطہر صاحب ارباطھ (۶۸)
 ڈری۔ آزاد بس تہ عارف صاحبس بیانس منتر چھ دہن ڈری ہنر ہندنی تیلدین
 اطہر صاحبس تہ آزاد بس بیانس منتر گنہ (۱۹) ڈری تہ الطہر صاحبس تہ عارف
 صاحبس بیانس منتر سدن (۱۰) ڈری ہنر ہنر پھیچھ۔

عبدالاحد آزادس تہ عارف صاحبس چھ یتھ کتھ پیٹھ اتفاق ز اسد میر
 سپد ۱۳۴۸ ہجری اندر رحمت حق۔ ۱۳۴۸ ہجری چھ میسوی سنہ حسابہ ۱۹۲۰ء
 بنان۔ عارف صاحب چھ سستی تمہ تاریخ و فاکٹ حوالہ تہ دوان لیس اسد میر نس
 مرئس پیٹھ مولوی احمد اللہ صاحب ڈونمٹ ادس۔

یومِ خمسہ یازدہم از شوال

ارجمی بشنید وقتِ صبح دم

"ارجمی بشنید وقتِ صبح دم" چھ ۱۲۰۰ھ بان یتلہ زن عارف صاب پانچ چھ ماٹان
ز اسد میر گزریو و ۱۳۴۸، بھری منتر۔ باسان چھ ز سال و فاک صبح متن چھ
یتھ پانچ۔

یومِ خمسہ یازدہم از شوال

میرجمی بشنید وقتِ صبح دم

میرجمی چھ میر پتہ ارجمی ہک محفیف۔ تہ امہ مطابق چھ اسد میرن مرین
۱۳۴۹، بھری یس عیسوی سنہ مطابق ۱۹۳۱ چھ بان۔ بشیر اطہر صابن خیال تہ
چھ پی۔ اگر ارجمی بشنید وقتِ صبح دم صبح مانو یس ۱۳۰۰، بھری چھ بان
تمہ مطابق چھ اسد میرن ز وائس مساکوہ ڈری موہ ژان۔ بہ زن صبح چھ پی۔
بشیر اطہر صاب چھ اسد میرن ز اسنہ ۱۸۶۳ تہ ۱۸۶۸ عیسوی دریان فرس
کران۔ یتھ کتھ پیٹھ چھ مذکور محقق سند اتفاق ز اسد میر سپد ۱۹۳۱، منتر
واصل بحق۔ یتھ پانچ چھ موصوف اسد میرن ز اسنہ ۱۸۸۴ عیسوی یس تہ ۱۸۶۸ عیسوی یس
دریان مقرر کرتھ۔ اسد میرن ز وائس الہ پلہ ار باٹھ ڈری گننروان یوہ صبح باسان
چھ پی۔ تکیا ز یو دوے ۱۸۶۳، میر سنہ ز اسنہ تسلیم کرو یتلہ گزریو و
اسد میر سنہ باٹھ (۶۷) و ہر تہ ہر گاہ ۱۸۶۸، مانو یتلہ سپد اسد میر تر باٹھ
(۶۲) ڈر شہ وائسہ منتر رحمت حق۔

کلام اسد میر پرتھ تہ ہو کھر دگامہ کن کینن صاب علم لوکن ستر
کتھ باتھ کرتھ و تھ بہ یتھ نیتھس پیٹھ ز بشیر اطہر صابن زائے چھ مرحوم عبدالاحد زائے

تہ عارف صاحبس اندازس مقابلہ زیاد قرین قیاس تہ کترتہ تہ چھنے یتیمہ
 کتہہ ہنتر ضرورت ز اسد میرس ز اسنس ستر ستر گزہ تم ستر زندگی ہندہ بن
 مختلف پاسن دون دنک تہ تمہن پیٹھ سنجیدگی سان مزید غور و فکر کرنک
 ستر سپدن یتہ تہ پرن والہن کتہہ قسح تشکی مسوس گزہ یتہ پاتھر میلہ
 کلام اسد میر چ قدر سنی کرنس منتر تہ مدد۔

یتہ کتہہ پیٹھ چھ اسد میر ز ساری محقق یک راعے ز سہ زاد اکر
 ڈاکٹر بل زمیندار گرس منتر۔ تم ستر والد بزرگوار خواجہ عبداللہ میر اوس
 زمینداری ستر ستر تجارت تہ کران۔ اکہ طرفہ اوس زمینداری تہ تجارت
 کترتہ روزگار کماوان بیہ طرفہ اوسس فارسی زبانی تہ ادبس ستر تہ لوسے
 خوسے۔ یارن دوستن ہند حلقہ اوسس وسیع۔ یم منتر عالم، فاضل شاعر
 تہ عام لاکھ تہ شامل اس۔ تم ستر کینترن خاص یارن منتر چھ
 احسن اللہ ملک (بدس گوم) ابراہیم گنائی (ملن اننت ناگ) تہ غلام من
 درزی (حسن ہشر) شامل۔ مرزا عارف صاحب گف چھ۔

میر صاحب (اسد میر) کتر تعلیم پننس ہسالیس تہ والد بہران
 بندس یارن خواجہ احسن اللہ ملک صاحبانشہ حاصل۔ کینہہ وق
 گزہ تہ سپر پن پانہ وائی چہر یارز (اسد میر) تہ احسن اللہ ملک
 ملک صاحب اوس پانہ تہ شاعر۔ پوچھے اکثر وزن پیٹھ پانہ وائی
 کاتر پاتھر منطلوم خط و کتابت کتر تہ۔ "ع"

اتہ برعکس چھ بشیر اطہر صاحب اسد میر تہ فارسی تعلیم متعلق یتیمہ
 آیت لکھان۔

”اسد میرنی وائس اس تمہ وقتہ نشے وری ییلہ سہ اُس
 تراٹہ ہالس منتر داخل کرنہ آو۔ آتھ تراٹہ ہالس منتر اُس
 بچہ عربی، فارسی تہ اردو تعلیم پیران تہ قرآن مجید پر نہ علاو
 قرآت تہ خلاص وور لکھن، ہچھان۔ یہ تراٹہ ہال اوس
 ملک پور۔ امہ تراٹہ ہالک ووستاد اوس منہ باہر
 یس اُکھ درویش صفت مولوی اوس۔ منہ باہر چھ
 ملک داود خاکی ہندک رومنس نیسپر کنہ دفن۔ عربی
 فارسی تہ اردو ترہ پونی زبانن منتر کور میر صابن ووستاد
 انسک درجہ حاصل۔ گلستان، بوستان تہ کریمیا نام حق
 ہشو کتابو بنوو تمسند ذہن عظیم۔ تم کور قرآن شریفک
 تہہ کز ورد ز تہنر پرتھ کاٹنہہ تہ کہتہ اُس کنہ نتہ کنہ
 آبیج باوتھ کران۔ تم گپہ مذہبس زیادہ سنان تہ مذہبی
 کتابن ہند مطالعہ کران“ ۷

سوال چھ پادگڑھان ز خواجہ احسن اللہ ملک (عارف صاحبز راے)
 تہ منہ باہر (بشیر اطہر صاحبز باوتھ) چھا ز مختلف فزدا سکر متز کنہ اکی شمعیشہ
 ہندک ز بیون بیون ناو؟ اُتھ سوا س ہکو نہ کاٹنہہ صحتی جواب دتھ۔ مگر اُکھ
 کہتہ چھ کھر سپدان ز اسد میرن اس تمہ وقتہ مردجہ تعلیم باصا بلطہ پاتھر
 حاصل کر مشر تہ عربی، فارسی تہ اردو ترہ پونی زبانن ہنر ز بر پاری زان پراوتز
 تہ سستی اوس مذہبس تہ مذہبیا س پیٹھ قابل قدر دسترس حاصل امہ کہتہ ہنر
 شہادت چھ تمسند کاہر پرتھ تہ میلان۔

آسہ کانسہ ہندس گرس منتر سام نامکہ مذکور منظوم کاشتر
ترجمک نسہ "۹"

عارف صاحبزادہ خیالہ ستر چھے دون کتھن گیتی نیران۔ اکھ یہ زاسد مہر
اوس پنیں فرزند (بخار میرا ہند مرہ بروٹھ تہ شعر و نان تہ دویم یہ زاسد مہر
اوس طبع زاد شاعر آسہ علاؤ اکھ ترجمہ کار شاعر تہ۔ یہ چھے الگ کتھ زامہ تزکر
زے اتھر کھیتمتر ورق چھ بدس آسہ۔

اسد میرہ زندگی متعلق روایتہ معلوما تہ تہ تمکسند کلامہ چھ یہ کتھ
اوس حدک تام ٹاکار بناوان زسہ چھ مولہ کزی صوفیانہ فکر ہند پرورد تہ ممکن
چھ ز یہ صوفیانہ مزاج تمیر کرنس منتر ما آسہ لوطھ گوہر جانہ مرگ گزھنن تہ کابنہ
خاص رول ادا کورمت۔ گوہ ڈ۔ اوس کٹوہہ صدی ہند سورے ادبی ماحول
صوفیانہ تراہ ہندے لہذا کتھ حدک تام کرہے اسد مہر مروجہ ماحولس خلاف
بنوادتھ۔ روسل میرس درآے اوس اکثر شاعر تصوفس پتھ تہ اللہ کھول کران۔
اسد میر اوس شرعی اصولن ہند پارو کار مگر طریقتک تہ اوس قایل۔

ونہ چھ یوان زسہ اوس تصوفس سہروردی سلسل ستر منسلک تہ پیر
اوس فتح کدل سرینگرک پیر عبداللہ صاب رفیقہ۔ بشیر اطہر صاب چھ
اتھ برعکس اسد میرنس پیر سندنو نہ صاب لیکھان۔ بہر حال کتھ چھے
ثبوتہ ز اسد میر اوس پیر ہنتر رہبری منتر سلوکچہ و تہ پکان۔ تمکسند کلامہ
تہ چھ اتھ کتھ واش کڈان تہ خصوصاً چھ اوس پہ کتھ تہ ترینان ز عشق رسول
تہ اولیائے کرامن ہند احترام تہ عقیدت چھ اسد میرس پزہ پانٹھر اوسمت۔
تمکسند لغت 'غزل نمالفت تہ منقبت چھ امہ کتھ ہنتر باوتھ پھرہ

پھر کران۔

پہ زن بروہنے وُہنہ آو، اَسد میر زاو اوسوہ حال زمیندار گرس منتر
 تہ اوسوہ حالی ستر ستر اوسس خداین سخی دل تہ عطا کوڑمت۔ دپان خدا
 ہنتر و تہ منتر خرچ کرنس اوسس اُموب لطف یوان تہ روحانی مسرت
 میلان۔ رپوایتہ چھے ز تکر ہندس گرس منتر اوس دہر دہس دان دزان روزان
 تہ یس اکھا یوان اوس سہ اوس روحانی تریش تہ ہومران تہ کینترھا کھتھ
 چتھ تہ نیران۔ تکر ہندس گرس منتر لوکن ہنتر رنج آسان۔ امہ رپوایتہ ستر
 چھ اکر لازر من یٹھ نتیجس پٹھ و اتان ز پینہ مقدور مطابق چھ اَسد میر لوچھ
 ہتن کھیونس تہ چائس منتر یٹھ فیاض اوسمت۔ بشیر اطہر چھ اَسد میر نس سناوٹس
 کمن ایشا کر تھ لیکھان۔

”دپان اَسد اللہ میر اوس دہ ہے سلہ گر آکھ وگر دیگ

بنادناوان۔ تمہ پتہ اوس یہ وگر دیگ تھتھ کمرس منتر

تھاوناوان ییتہ سہ پانہ بہان اوس۔ دہ ہس اکر لوچھ

ہتر یوان تہ وگر کھوان۔ مگر مہ صاب اوس نہ کالنبہ

کن اچھ تھوڈ تھان پہ زانتھ ز کالنبہ ما پیہ شرم۔ وُہ

تہ چھ کینہہ تم نفر موجود پو امہ دیگہ منتر وگر چھ کھیومت“^{۱۱}

اَسد میر نس گرس منتر لوکن ہندین گڑھن تہ کھتھ چتھ نیرن چھ اَسد میر نہ

سناوڈ ہند پے دہ علاو تمہ وقتچہ اقتصادی بد حالی تہ انفلاس تہ آنہ ہادان۔^{۱۲}

مگر اینک مطلب چھنہ ہرگز پہ ز کاشربن کیاہ اکر نہ اقتصادی وسائل بد

بلکہ چھ پز پہ ز زمیندار اکر وہر وری یس نم نرم کالنتھ تہ تمہ کمپا نشہ اٹھ

چھلناؤنہ پوان یو سپہ چک دار، سزا داول، زائد دار جاگیر دار تہ دویمین قسمن
ہندو استعمالی عناصر گروپ کر تھہ پننگلان آس۔ ظاہر چھہ ز سانی شاعر آس
نہ پینہ عصری کربک اظہار کرنک، وقت تھوان تکلیاز تین پیٹھ یس سیاسی
نظام مسلط کرنہ آمت اوس تھہ خلاف بناوتھہ کرنی آس بیک وقت عزتس
گرس بارس تہ خود زندگی ریشہ ایتھہ چھلسن برابر۔ لہذا اوس پہ کرب مُشراندک
اکے طریقہ، سہ گیو وین نہ بہ مُشراندک اندر اژن تہ دُنا منساوتھہ ابدی زندگی
پہنر خوشی کا پنھن۔

اسد میرنن تین دون ہجویہ نظمیں منتریم کلیات اسد میر کس دیباچس
منتر و پڑھناؤنہ آمر چھہ، چھہ اُکس حدس تام اسد میر نہ عصری شوگرک پے پتہ
میلان۔ مگر پہ تہ چھہ پینہ جایہ پزر ز یکن باتن منتر لبینہ پینہ وول عصری عرفان
چھہ بہر حال نوری تکلیاز شاعر س چھہ پینو رنگہ رنگہ مجبور دیو کنزیم عصری ہونو
باؤرت سابل باسیہ تہ چھہ مض پین غصہ بہ بادنہ خاطر یا لوکھ اُساندہ خاطر
پتہ باتھہ وڈ پتہ۔ یکن دون نظمیں ہندو ز منتر اقتباس چھہ پرن والین ہنر دلچسپی
خاطر پیش۔ ییم نظمہ چھہ مروجہ سیاسی نظامس خلاف اکہ بے شوکمہ احتیاج
حیثیت تہ تھوان۔

امام مابس ستار بٹس کھوتیجھ اٹس مسافر
اُر ڈڈ تہم لگی پتہ مس زردھس کھوتیجھ اٹس مسافر
بہ زائد دار نمبر دار برقی تار مئے سوزم
رپوٹ میون سچاہ مول بکھن ژھوٹ اُزیک رول
گزٹ دراو از سرکار برقی تار مئے سوزم

اسد میرس چھ گہون بوزنگ سخ متھ اوسمت۔ رلوایتھ چھتے زسہ اوک نمومن
 ہوکھر گامکس اکس ناگنہ بٹس پٹھ منٹری منٹری بہان تہ ائی آسہ گہون مغلہ
 لگان تہ شعر و شاعری ہندی دور تہ آس چلان۔ تمس چھ خواجہ عبداللہ ملک
 ناوک اکھ گہون وول تہ اوسمت۔

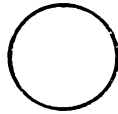
اسد میرس اکر پروردگارن ترے فرزند دتی تہ۔ غلام حسن میر، مختار احمد
 میر تہ ثناء اللہ میر۔ غلام حسن میر تہ چھ شاعر اوسمت۔ باذوق تہ ادب نواز
 غلام حسن میرن چھ کینہہ زونی باتھ تہ کز تام لغت شریف وڈی تہ۔ پنہس
 وقتس منٹری اوک سہ اتھ علاقس منٹری مشہور تہ سپد مت مگر زندگی کورس تہ
 زیادہ وفا۔ مختار احمد میر چھ اسد میرن منٹری غلام حسن میر۔ دپان سٹھاہ
 زمین آسنس ستر ستری اوک مائس سٹھاہ تابع دار تہ اوکری اوک اسد میرس
 بے حد عزیز۔ مختار میرس لوگ یاونس منٹری موٹن کان۔ پلو تہ دگہ ستر
 کس حال آسہ ہے اسد میرس سپد مت تہ چھ عیانے۔ پہ دگ چھ تھر
 بندن کینٹرن نتمازی باتن منٹری بڈ بند تہ سان وہ تلان۔ ونہہ چھ پوان ز
 ییلہ مختار میرنی موٹ پتر مشر زنان کینہہ کال گڑھتھ مالین کن سکھریہ اسد میر
 ووتھ زیادے وڈور تہ سہ بیوتن عملی زندگی بشہ بروہنہ کھتہ تہ ژورے
 پین دورن۔ سہ اوک وہی کامہ کارن کے بہن مازان تہ فقط اوک بوک
 نوزادہن باپتھ تہ ونہہ زھٹنہ موکھ باتھ ونان۔

اسد میرنن اہم ترین ہم کالن منٹری چھ عبدالمبید میر اسلام آبادی
 حقانی تہ بہجور عبدالمبید میرس اوک زانان مگر بہجور ستری اوک تہ زانہہ ملاقات
 سپد مت۔ بہجور تہ شاعری مقابلہ چھس حقانی ہنر شاعری پسند آس مشر۔ وہہ

چھ ٹاکا ہر اُسد میرا اوس صوفیانہ مرزا بیلیہ زَن مہجور مجازس و نوان اوس۔
 آزادان گف چھ ز اُسد میرا اوس شگفتہ مزاج تہ ظریف الطبع، شود
 کاشتر لباس اوس لاگان تہ چنتائی طرزک سفید دستار اوس گنڈان۔ پینہ والنہ
 ہندس آخری ڈریس منترگو و بہار۔ ہونیا اوسس پدمت۔ گوہ ڈکوز شہم
 علاج مگر بیلیہ نہ داوس کاٹنہ فرق گئیہ پتہ آو اسلام آباد کس ہستاس منشد
 داخل کرنہ۔ امہ پتہ آو درہ گن نہ تہ کرتھ تہ ہیوت نہ داوڑ پتھ تہ اسد میر
 گوہ و درہ گن ہستاس منتر ژور نیے رات رحمت حق۔ وہہ اوس بر سوار
 بمطابق ۱۱ شوال ۱۳۴۹ ہجری تہ میسوی سنہ اوس ۱۹۳۱۔ اسد میر فی میت آہ
 ہو کھر کھانہ تہ آتہ چہ جامع مسجد نکہ آبائی قبرستان منتر سپر د خاک
 کرنہ۔ ۱۵

اسد میر نس رحمت حق سپد نس پیٹھ چھ مولوی غلام احمد صاحب تکر
 سند تاریخ وفات بین لفظن منتر بیان کورمت

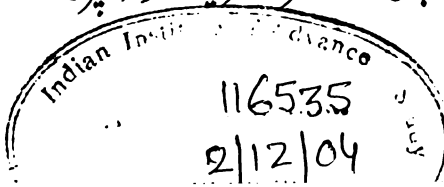
یوم خمسہ یازدہم از شوال میر جعی بشنید وقت صبحم
 میر اسد اللہ کہ بود بپیر خرد میر اجل چول رسید اور ابدم
 ہم کف و داعظانی الموت فی اللہ ہست فرمودہ رسول محترم



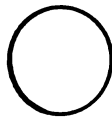
حوالہ جات

۱۔ عبدالصاحب آزاد، کشمیری زبان اور شاعری، سرسنگر (کلچرل اکادمی، ۱۹۶۰)

صفحہ نمبر ۳۵۰



- ۲ مرزا عارف "اسد اللہ میٹر گلریز سری نگر (فروری ۱۹۵۳) صفحہ نمبر ۸
- ۳ بشیر الطہر کلیات اسد میر (زان) کلچرل اکادمی (۱۹۸۴) صفحہ نمبر ۲۰
- ۴ مرزا عارف "اسد اللہ میٹر گلریز سرینگر (فروری ۱۹۵۳) صفحہ نمبر ۸-۹
- ۵ بشیر الطہر (زان) کلیات اسد میر سرینگر (کلچرل اکادمی ۱۹۸۴) صفحہ نمبر ۲۱
- ۶ ایضاً
- ۷ عبدالاحد آزاد کشمیری زبان اور شاعری، سرینگر (کلچرل اکادمی ۱۹۶۰) صفحہ نمبر ۴۵۰
- ۸ مرزا عارف بیگ "اسد اللہ میٹر گلریز سرینگر (فروری ۱۹۵۳) صفحہ نمبر ۹
- ۹ ایضاً صفحہ نمبر ۱۰
- ۱۰ ایضاً
- ۱۱ بشیر الطہر (زان) کلیات اسد میر سرینگر (کلچرل اکادمی ۱۹۸۴) صفحہ نمبر ۲۶
- ۱۲ ایضاً صفحہ نمبر ۱۹
- ۱۳ THE VALLEY OF KASHMIR پُرتھ چھ پیہ کتھ پلور پائٹھر
دائیں گڑھان۔ خصوصاً سماجی زندگی ہند باب پُرتھ۔
- ۱۴ بشیر الطہر (زان) کلیات اسد میر سرینگر (کلچرل اکادمی ۱۹۸۴) صفحہ نمبر ۲۴
- ۱۵ ایضاً صفحہ نمبر ۳۱



شاعری — اکھ سام

کائناتِ شاعرِ سُندِ شاعرانہ مقام متعین کرنے ورنہ بیٹے تم کو ہندس تھیں
 فکرِ تہ زبانی نسبتہ تم کو ہندس خاص و طہرس تہ باوڑ ہندس بدون تہ مختلف
 اندازس سام بیٹہ چھنے یوان تہ چھنے پہ کتہ تہ زیر نظر روزان ز شاعران
 کوتاہ کلامہ چھہ مقدار رُنگی و دومت تہ پہ کیشر ہن شعری صغن منتر چھہ گتہ
 آمت۔ امہ علاو چھہ بیٹہ کتہ ہند تہ خیال پیوان تھاون ز شاعر کتہ حدس
 تام چھہ پنہ ادبی رلوا ایز ستر والبہ رومست۔ پہ وچھن تہ چھہ ضروری ز
 شاعران چھا محض رلوا ایتک تقلید کورمت کتہ تم کو چھہ کتہ رنگہ پنہ بدس
 رلوا ایز نشہ انحراف کتہ تھ تھلن کر بچھن نوہن امکان تہ وون دیتمت۔ ہم
 ساری چیز مد نظر تھاوی تہ ہیکہ کائناتِ شاعرِ سُندِ شاعرانہ مرتبہ متعین
 کرنے پتہ۔

کلیاتِ اسد میرس منتر چھ آکھ مناجات ز لفتِ شریف ترے منقبت

تہ تر یہ شہتہ وژن تہ منزلہ امہ علاو چھتے اسد میرن ممتاز بے نظر ناوچے
 مننوی تہ تخلیق کر مہتر۔ دیان پہ مننوی آس آکھ اردو کتابہ ہند منظوم کاشتر روپ
 تہ اسد میر ہیک پہ کارنامہ تکمیل و اتناوتہ — تکیا ز موتن دتر ہن تمس
 تہتر مہ ہلتہ۔ اسد میر نس فرزند نشاء اللہ میرن بیان چھ نیلہ اسد میرن حقانی۔
 سند ممتاز بے نظیرک منظوم کاشتر ترجمہ وچھ تم تروو پہ ادبی کارنامہ اڈوتی۔
 مرزا عارف بیگ صابن چھ امہ ترجمک نسخہ پنہواچھو وچھت سہ چھ ومان
 ز مذکور نسخہ وچھتہ چھنہ نشاء اللہ میرنہ بیانی تصدیق سپدان ہن تم تہ خیال
 تہ چھ بی ز شاید ذہبت ہن موتن اسد میرس پہ تخلیق کارنامہ مکمل صورتہ منتر سرانجام
 دنک موقعہ۔ عارف صابن چھ سام نامہ کہ تمہ منظوم کاشتر ترجمہ کہن وہن اتہتر
 کھیتہن ورتن ہند ذکر تہ کورمت لیس اسد میرن تہ خواجہ احسن اللہ ملکن مشتر کہ
 پاتھر سام نامس کورمت اوس۔

ممتاز بے نظیر تہ سام نامہک نسخہ یو دوے نایاب چھ تہ کر تہ تہ چھ ہتہ بیتہ
 ممتاز بے نظیر کہ کینہہ شعر کینشن کتابن منتر نظر گزہان۔ لہذا چھ ضروری بنان
 ز اسد میرن شاعرانہ حیثیت مقرر کر ہن و بگڑہ پین کھتن ہند تہ خاص خیال
 روزن تکیا ز ترجمہ کاری (سہ تہ منظوم) چھتے زبردس تخلیق بتریک تقاضہ کران
 لیس شاعر ہندین تمام تر تخلیقی امکان تہ مضمراتن بروے کار اہنتہ
 تم ہنرن پگتہ صلا حیرن ہند پے روان چھ۔

خار یہ ضمنی بحث آکھتہ کن تراوتہ پو وہن اصل موضوع کن۔ اسد میرن
 بدس کلامہ چھ کلیات اسد میر چہ صورتہ منتر پرن دلہن ویو دتہ منتر آسنہ باوجود

چھ پہ کاشتر شاعر پہ اکھ قابل قدر ہر بر۔ یوڈوے پہ کلامہ سچھے اعلیٰ پایک
چھنہ تہ کرتمہ تہ چھ دارینہن باتن منتر اسد میر نہ شاعرانہ وجودک باس لگتہ
ہکان۔ اسد میر نہ لگہ ہاری ہند ساروے کھو تہ بوڈ راز چھ پہ زردویمین
ہرین شاعرن ہند کلامکی پاٹھی چھ تمکھ کلامہ عوامس منتر مقبول تہ پہ چھ
شہر گامہ تہ دجن تہ ڈروپن منتر محنت کش لوکن منج دگ منتر اولس منتر مند
کرتمہ ہمتہ تہ حوصلہ دوان۔ لگہ ہاری ہند مطلب چھنہ ہرگز مقبول آسن یا مقبول
گزنھن پڑس تہ ہر شاعرس اگر شوہرت میلہ تہہ ہستی چھ تہ ہندن تخلیقی
ناگہ رادن نوڈرنی لگان تہ یوڈوے کانہہ ترتیبہ درجک شاعر تہ کہنہ ساہ
قبول عام حاصل چھ کران مگروق گزنس ہستی چھ تہ ہنتر شوہرت تہ گرد بڑ
گزنھان۔ اسد میراوس پوز شاعر تہ شوہرت تہ قبول عام اوسس اڈ کز
حق۔

اسد میر نہ شاعر پہ اکھ سرسری سام ہتہ تہ چھ کپے لگان ز اسد میرس چھ
کاشتر شاعر رلواپڑ ہند زبر شور ادسنت تہ پنہن تجربن زلو دہنہ وڑ چھ تہ ہر پڑتہ
ساہ رلواپڑ ہستی ہم آہنگ روز پنج کوشش کر مٹر۔ لہذا چھ پہ دنن بجا باسان
ز کینہہ معمولی ہستی تجربہ اکھتہ گن تراوتہ چھنہ تہ ہنتر کلہم (ہر) شاعری کہنہ خاک
نوڑک یا کہنہ منفرد شعری تہ موموئی تبدیلی ہند پے پتاہ دوان۔ تمکھ کلامہ
چھ رسول میر تہ محمود گامی ہون شاعرن ہنتر رلواپڑ ہر نہہہ بکنا دان تہ آتہ
کہنہ حدک تام ہر ہر تہ کران۔ اسد میرس نش و آتہ چھ کاشتر ورن تہ غزل مزہ
استحکام لبان تہ فارسی تہ دویمین زبان کن رسول میر نہ پاٹھی نظر تلنچ رلواپتہ
تہ چھ برقرار روزان تہ کاشتر شاعر منتر چھ مزید کشادگاہ دست پاد گزنھان۔

اسد میر نے ہن باتن منتر چھ کھ لیر تہ ذاتی بحسب ہنڈ اکھ تیتھ ملہ مشہ
 نفا دو تان لیر کھ باتن قریب آستھ تہ اکرں چہ ہنیار شاعر ہنڈن تنسیلی
 سرگرمین (ممدود مدک تاہے میح) ہنڈن چھ باسان۔ تمڑسند اسلوب الہجہ تہ
 ڈکشن چھ بہر حال تمڑسند شاعرانہ شخصیت بد کانس منتر مددگار ناہستہ سپد تھ
 سانہ خاطر امیہ شاعر یہ ہنڈن قدر سنجی آسان بناوان۔ اسد میر نے ہنڈن چھ
 پیہمہ کتھ ہنڈن زینہ ون پھر پھر دوان زاسد میر چھ رسول میرس پن IDEAL
 بناوتھ کاتنرں غزل منتر زبانی تہ باوڑ ہنڈن اکھ نو تراے بارسس اُنچ کوش
 کران۔ تمڑسند شاعرانہ مرتبہ متعین کرنس منتر پیہ تمڑسند کلاچ ننگی ڈر
 اہمیت چھ تھوان تہ چھ کینٹرن جان لہک ادہ ہر گہ ہر تہ زبانی ہنڈن صا
 آسن تہ تمڑسند ننی پان ٹاکار بناوان۔

پہ کتھ ہکو ووتو تہ سان ڈرتھ ز اسد میر چھنہ کانہہ تک بند اوہمت
 بلکہ پنہنہ زمانک اکھ رت شاعر۔ تمڑسند لفظ ورتاوتھ منتر پیہ ہاری تہ تشبیہ
 سازی چھ پیہ کتھ در ہر کران ز کس اوں تھ درتن شاعرانہ دل تہ دماغ عطا
 کورمت۔ تمڑسند دسیاب کلاس پیہ پیہ نظر تراوتھ چھ ننان ز تمس
 چھ پیہ کتھ ہنڈن پور پور نبر آہنڈن ز شعر ون گو و نہ محض منظوم اظہار بارسس
 انن بلکہ گو و کانہہ احساس یا خیال تخلیقی سوتھرس پیہ اُنہ اکرں نامیاتی وحدہ
 منتر پیش کرن۔ تمڑسند مطالعہ کرتھ چھ پیہ کتھ تہ واشکاف سپان زسہ چھ
 جد پیہ مناسب باوڑ تہ فہ کس باہمی رشتس تہ پزہ پانٹھ اُنڈر منتر اوہمت۔
 اسد میر نے وژن کیونزل چھ کتھ کتھ پیہ باس تہ دوان ز لفظ ورتاواں منتر چھ
 تمس پیہ پسند تہ زیر نظر روز مرہ تکیا ز پیہ سہ کانہہ لفظ ورتاوان چھ سہ

چھ تمہ ساتھ تمہ مخصوص لفظی نژاد یہ ہے گراہیہ تہ مد نظر تھاوان۔ اکہ طرفہ چھ
 کلام اسد میر برجگی تہ شگفتگی ہندکس وہ تلاوان بیس طرفہ چھ اتہ منتر میں
 امکانات و حاطہ کرنی کوشش تہ در پینٹہ گزھان بین ہنتر بد و لڑتہ کوشش
 شاعری منتر ہتہ بیسہ فکری منفر بے شو شکی پاشی شامل چھ سپردتہ تہ
 یو تہ سندن معنون منتر اکس حدک تام وسعت، تنزیر تہ سنہر پاد چھ کوشش
 محمود گامی یں تہ رسول مہرن یس لفظ راش فارسی زبانی لہتہ وہ زم اول
 تمہ نشہ کور اسد مہرن تہ استفادہ تہ سستی کورن اتہ لڑنہ آہ تہ مقدور مطالب
 اضافہ تہ۔ غزل کہن معنون منتر کورن اکہ خام تسبیح تازگی تہ پاد تہ مختلف
 شعری منتر و ستر این نوری باوقی EXPRESSIONS تہ بارس — تمہ اگر تہ
 نرد تجربہ کرد تہ کر تہ چھ تمہ سندن کینترن باتن منتر اکہ نوہر پسندی
 وہ تلان۔ یہ چھ دویم کتہ زیتھن باتن ہند تعداد چھ ہسٹھمہ کم۔ یو بے وصف
 چھ اسد میر تہ شناختہ وہ تلاوان تہ تمہ سندن لب و لہجہ چھ تمہ سندن پیش رون
 لہتہ ہنا مختلف پہن باسان۔ رسول مہرن سون تہ گون اثر تھاوان باوجود چھ

اسد مہرن شعری فضا اکہ نوہنہ پہن قوت و اسیج زینہ ون باسان۔
 پیٹھ کتہ آکینترن شعری صفتن پیٹھ بحث کرنہ — امہ پتہ روز بہتر پی ز
 اسد میر من باتن کور مذکور خصوصیتن ہندکس گاشس تل سام ہنچ کوشش۔
 گوہ ڈ کرد اکہ پھر لہ نہ کہہ درج شعرن منتر وہ ملن دول صورتہ مال مسوک کرنی
 کوشش تہ امہ پتہ کرو تہن شعری دلن انتر منتر سپدنک سنتر۔

شب و صلیکہ نیلوفر ہو۔ تب بجرک و اتہ مل
 نہ سردیم دم یم سر ہو۔ شب ترو و صفر تل

دوس ڈیلوٹھم خاب اندر ہو۔ گوس تھاوتھہ تس کمن کل
پوست کورس خاس بستر ہو۔ شب ترود حضرت بل



درد با پنج پوشہ تھری۔ پرد تمل رو پوش
ہر دروزن شاخ تھری۔ چھاو ڈری پوش



گل پھلریہ ماتم داغ ڈل ڈل ڈل گلستان کورت گزھکھ



جلو ترودن دھن جہان جانان مہر پرور قہرمان جانان
حال حالے پیالہ بڑی بڑی تھاوتھہ ڈنم ڈالہ ڈنم لامکان جانان
غاب تھورم گاہ سے گاہے اشکار نیب تھورنم آستان جانان



مدنو تیل بل سا لاه کر ڈیہے تہہ چھے میونے سال
مالہ پھھے شالہ مار باغ کن تڑیہے پیالہ چھی مالا مال



ٹرن میا ذراوس بد پگر برمن گھو بہ طرف چمن گھو و روتن کیا ملالے
بہ دیوانہ کورنس سے عاشق کمن گھو بہ طرف چمن گھو و روتن کیا ملالے
وچھان نرگس چشمہ سے بادن گھو جوان چاونس لولہ مسکی بہ پیالے
زمینخانہ بوزنم سے جام چمن گھو بہ طرف چمن گھو و روتن کیا ملالے



در عشقِ خودے نازیں! فسانہ کُرتھس بے سبب
در گیسوانِ عنبریں پیمانہ کُرتھس بے سبب



جانانہ چھی زلفِ دوتاہ اکھ اور کن اکھ یور کن
شام جس دامِ بلا اکھ اور کن اکھ یور کن



پینٹھی میں شعرن منتر و تلمن وائر مختلف شعری کردار (PERSONA)

چھ اکھ اکس نشہ مختلف اسپنہ باوجود جذباتی سطح (EMOTIONAL PLANE)
پینٹھ اکھ اکس ستر ہم آہنگ۔ بین شعرن منتر درتا وینہ آہتر لفظ چھ دار ہیس
حدس تام مختلف النوع کیفیشن زئم دتھ پرن و آرس سھ دگ تہ تیبہ ترینہ نادان
یوہ سپہ بین شعرن ہند خاصہ چھتے۔ مذکور لفظ چھ عمومی سطح پیٹھ تھوڑ دتھتھ سون
ظون نوین تہ نادیدہ طرفا تن کن نوان۔ جلو، دون جہان، تیل بل، شاہ مار،
چین، بے سبب، زلف دوتاہ شب و صلک نیلوفر شاخ "تہ سر" لفظ چھتہ کینہ
تہ حالہ خارجی حقیقتن کن سانس زہنس نوان بلکہ چھ مذکور لفظ شاعر ہندس داخلی
منظر نامس (INNER LANDSCAPE) شکلاوان۔ شعری کردار چھ گونا گوں داخلی
تجربن ہنتر باوتھ بنان۔ شاعرن چھتے بین تجربن تہ احسان ہنتر باوتھ کرنہ خاطر
اندک پکھ زندگی تہ ماحولہ منترے خارجی حوالہ ڈھانڈتھ شعری کردارن اکھ پوشہ ورت
زندگی بخشہتر تہ ہم کرن پرستہ زمانس منتر صاحب ذوق پرن والین جمالیاتی فرست
تہ اکس خاص حدس تام زندگی ہندین کینشن گوشن ہند پرتہ پاتھی عرفان تہ فراہم
لفظن ہند درتا و چھتہ آہیر کرنہ آمت زیم، ہکو کھ تہ تیبہ بند معینس منتر ہنتر

کُرتھ بکلیا ز کینثرن جاین چھ لفظن ہنہز معنی خیزی تہ معنی آفرینی ہنہز سون احساں
 گزھان۔ سہ (اسد میر) چھنہ شعری کردار سہنہ جنس رسول میر ذی پاتھی تبدیل
 کران بلکہ چھ وڈ پنج رپوایتھ برقرار تہ تھاوان تہ اٹیک پان تہ رچھان۔ یو دوسے
 تم سہنہن بانن منتر تہ رسول میر ذی پاتھی شعری کردار سہنہ جنس بدلان چھ مگر
 پتھی باتھ چھ سہٹھاکم تہ پٹھ چھنہ جنس منتر کا نہنہ خاص تخلیقی زو زیتہ تہ در پتھی
 گزھان۔ اسد میر جن شعرا منتر چھ ضرور مجاز کہ حوالہ زندگی ہنہن روحانی گوشن
 پٹھ گاش پھوان تہ عشق چھ تم سہنہ خاطر زندگی تہ امہ کہن ملن زان ز یاب
 گزھن منتر اکھ وسیلہ بنان تہ کُرتھ تہ چھ کینثرن جاین پہ احساں گنان ز تم
 ہنہن لفظن منتر چھ ڈلہ و ہنہن عکس ہنہن و نیب ہو بار سس یوان پیٹھ کز شعرا
 منتر نوین جہن ہنہن آثار تہ چھ ود تھلان۔

نہر تھ گزھ تافیلہ شہر تھ چھنہ بارداری
 لار تھ اد نا و پلہ بہ ہو دلہ و ہنہن یو زاری

○

پتھ ون اند چھی مشکہ عنبن
 تھ و تہ پکھ نس ڈر ز ہنہن ہرگز

○

جزدوس یادوس کڑی ز ہنہن ہرگز
 دوس یوڈ آسی مڑی ز ہنہن ہرگز

○

دردِ چہ تاوِ تلیمِ نردِ بازس چھے یختیارو
دورِ رُکِ پَرِدِ تلیمِ اِدِ بلیمِ دِلِ بیمارو

○

کاکِ تیلِ طوطِ کلیمِ زالی پنجرِ گنہیم لُر پارو
ہوشِ حسِ رنگِ مئے و تلیمِ اِدِ بلیمِ دِلِ بیمارو

○

طوَرِ دِلِ سہِ نوہِ رویکِ عکسِ پیوم
سُورِ کورنمِ استخانِ جانان

○

دوِ پتھمِ نوہِ نوہِ بہ تہِ توڑیِ واسے
اِدِ کونہِ زانہنہِ یادِ پیوویے لولو

○

نارس تہِ نوہِ میںِ گوو پروانہ تہہ سترِ دلِ گوو
کمِ ولِ تھلِ کرنو دتھہ دِلِ کتہِ دِلِ کتہِ تھو دتھہ

○

سہِ بزمِ راوتھہ کمی نیونمِ امی نیونمِ امی نیونمِ
دلگِ راحتِ کمی نیونمِ امی نیونمِ امی نیونمِ

○

واہ سرِ دِ خرامانہ ہے جانانہ ہے جانانہ ہے

○

برم دتھ نیوم زَن لکہ ہتھ ساکی راہ کی لودنم راہسی گود
 "دراں واڈیا لیس گوم مدراسکی زور دل میون وڈاسکی گود"



دل کہ حوالہ یکن شعرن منفرینتہ موسیقی ہند عمل دخل طیس پیٹھ چھ تہ
 چھ یکن منفر وہ تلن واجزی احساسی کیفیتہ تہ پزہ پٹھی پرن وار سندن فون پائس
 کن پھران تہس نہ چھتے پہ ہتھہ محسوس سپدان۔ اگر طرفہ چھ مشوتے دادیک باعث
 بان تہ بیہ طرفہ چھ تے دواتہ بان۔ تے چھ نصل تہ ول گرتھ عاشقہ سند
 آرام حرام کران تہستی آرام جان تہ بان۔ دس سستی والبتہ یکن شعرن ہند
 لہجہ چھ دلہ کن رنگارنگ احساس سستی پرن واکس زان کرناوتھ تہس اکس حد
 تام شاعر سند رد عمل SHARE تہ کرناوان۔ عام روز مرکس لہس منفر تخلیق
 سپد سستی ہم تجربہ چھ شاعر سند تہ قوتک زہر پٹھی باس روان یس تم
 روزہر زبانی ہند ورتاوستی بارس چھ اوننت۔ گہ ڈرنجہ نظر منفر چھ ہم شعر
 سلمی باسان مگر ہنا غور کر تھ چھتے پہ کتہ واضح سپدان زہین منفر چھ تخلیقی
 زوزہتہ تہ موجود۔ دل کتہ دل کتہ تھووتھ، امی نیوم امی نیوم، طوطہ کلیم درپج
 تاد، نرد باز، جاناہ ہے، زور دل میون وڈاسکی گود، چھ شاعر سند خلاقانہ ذہنک
 پنے پتہ روان۔ یکن شعرن منفر چھ شتری کردار ہنر بے بسی، لاجاری تہ مجوری
 سستی سستی تم سند المیہ و زھر TRAGIC FLAW تہ دیدمان یوان۔ سرور
 خرامان سند احساس تھاون تہ سہ پن جاناہ سمکھتہ تہس ہتھ پھلوکے
 تہ دیوانہ گزنھ چھ اوے کز تم سند مقدر بان۔ امہ بیچ شاعری ہند
 تعلق چھ زور بہین پرن وار سند بوزہ کس حس SENSE OF HEARING

سستی واٹھ تھوان۔ یوتام نہ ہیتمی شعر پر ن دز امہ کتھ ہند خیال یہ تھادہ
 توتام ہیکہ نہ بین پز نہ پاٹھی مولانکون کرنہ ہتھ۔ سانی کینہہ نقاد چھ اسد ہتھ
 ہون شاعر ن ہند کلامہ پر کھادہ دز امہ کتھ ہند کے خیال تھادان لہذا چھ
 شاعر ن سستی انصاف ہکان سپہ تھ۔

منزل بس منتر چھ مذکور ہو تھ ہند خیال نقاد ن پتہ و تہ پتھ رود مت۔ ارسلو
 اتر تن یا کورج پاؤنڈ اتر تن یا رتھون یم ساری چھ یتھ کتھ پتھ متفق ز شاعری
 ہند اکھ حصہ چھ تیتھ یتھ پرن واکر سندس ذہنس تہ تینس۔ بجایہ پرن واکر ہن
 بوز نہ کس جس سستی یوت واٹھ چھ آسان۔ ارسلو چھ امہ قسمہ شاعری MELOS
 ایس ٹی کورج POETRY OF THE EAR تہ اندر اپادنا MELOPOEIA

دنان۔ بہر حال بین تر ہونی نقاد ن ہنر رایہ پڑ تھ چھ یہ گمانہ گن ز مذکور
 شاعری چھے سو مخصوص شعر باو تھ یتھ منتر لفظ سادہ منس اندر اندر روز تھ موسیقی
 ہند اٹھ رٹ اکھ کیفیتہ چھ بار س یوان تہ سستی چھے موسیقی لفظن پتھ غالب
 پد تھ اکھ تاثر دو تھادان۔ شاعر چھ تہ قصص صورتہ حاس منتر تھ پاٹھی لبری
 شبیہ VISUAL IMAGES تہ لفظن ہند مناسب ترین انتخابہ (معنوی سطح
 پتھ) بجایہ مترنم لفظن لول بران۔ پتہ چھ پوز ز کتھ ساتھ چھے شعر چ سارے تیتھ
 تہ زو ز پتہ موسیقی پتھ تار گزھان تاکھ فار تخلیقی سرگرمی ز نم لبان۔

راہ شاعر یہ ہند بیشتر حصہ چھ امی تیلک۔ سادہ شاعری ہنر سادہ
 کتھ تہ مقبول عام صنف وژن چھ یژ پاٹھی امہ کتھ ہند پھر پھر باس
 دوان تکیاز امہ صنف ہنر سارے تہ کلہم لہا چھ سوز تہ سازت تہ اٹھ
 منتر چھ تیلہ یہ وصف پاد گزھان تیلہ شاعر قص تہ موسیقی ڈراہیت

دہتہ پینہ وہ ندیچ باو تھ کر۔ ڈاکٹر شیخ شوق چہ آتھ کتھ مزید وضاحت
کران دنان۔

"پزُر چہ پ زِ موسیقی (پہ رقص تہ) چھے وژنل مضموس
بیت دوان آہتر۔ پہ چھنہ البتہ ضروری زِ وژن گو شاعر
کیاہ آسہ پانہ تہ موسیقار یا موسیقی ہند ماہر۔ موسیقی
ہند احساس چہ پز تھ کالہ منتر۔ موسیقی چھے دارمدار تھاوا
وژنل پیٹھ یعنی آتھ منتر چھے لے تہ تال رُلتھ اکھ موزون
ترتیب یا آہنگ وہ توادان۔ وژن چہ تالہ بدلہ زبانی ہند
سورن منتر موزون ترتیب یا آہنگ وہ توادان بیتھ پہ
کتہ لیتہ تہ تالہ لر لور پکتھ ہیکہ یا آتھ پیٹھ کتھ ہیکہ۔
کاتر وژنک سازت چہ یژ پاتھر خارجی سازت تکلیا
پہ چھنہ عام پاتھر فطری زبانی ہند فطری آہنگ پیٹھ وہ تالان
(بیتھ خاطر سانہ ازی چہ شاعر پہ منتر کوشش چہ یوان کرہ)
بلکہ چہ موسیقی منتر حاصل کران۔"

پہ زن گھ ڈے چہ دنہ آمت زِ آسہ میراوس فکری اعتبار مجازک مقابلہ
تصوف زیادہ کتھ۔ یہ مدنظر تھاوتھ چہ بیتھ کتھ تہ سنن ضروری زِ تصوف کتھ مضموس
لنچہ بستی چہ تہس واٹھ اوسمت۔ تمہ ہنتر شاعری ہند صیح ادراک حاصل کرنہ
مو کتھ چہ یہ تہ وچھن زِ تم کتھ حدس تام چہ صوفی اصطلاح ورتاوتھ یا تم
ما چہ معنی عام لفظ ورتاوتھ تھے صوفیانہ تجربہ باور ہتہ۔ پزُر چہ پہ زِ تم ہنتر
شاعر پہ سرسری طور وژن دہتھ چہ ننان زِ آسہ میرن چہ صوفیانہ اصطلاح سمجھتے

کم حدک تام درتاو مژ تہ یژ پائٹھر چھتے تمہ مجاز کہ اتہ ربا تہ موسیقی ستر پنہن
 شمری تجربن کائے در مژ۔ کنبہ کنبہ جا یہ چھ تمہ عام موئی اصطلاح نظر گزھان
 یہہ سانبو موئی شاعر و بار بار پھر مژ چھ۔ مثالہ رنگ و چھتو کہ یم شعر
 کنت کنزاً دراو اگر ہو۔ دُن سے دَر مَس در ہر کل
 گنج منفی جسمک در ہو۔ شب تروو حضرت بل



گنج منفی نیر نونے رنج دتھ ہر سو
 زھو نجہ اد گزھ مٹھرنے کور کنے گوم



دارتے اسرار پانے رازتے ناز و نیاز
 در حجاب "لا" چھ پانے معنی "الا" چھ کس



پٹھ کنبہ درج شمرن منہر پیکتر تمام اصطلاح نظر چھ گزھان تمو علاو چھتے
 اسد میرن بیہ تہ کینہہ موئی اصطلاح درتاو مژ۔ یہ چھ پوز تہ ستر شاعر مژ
 چھ مجاز کہ حوالے (پہ زن دار یہو شاعر و کورمت چھ) حقیقت کن سفر شروع پیدان
 مگر سستی چھ کنبہ کنبہ پہ گمان گنان ز مجازس تہ چھتے اسد میرن اُکس حدک تام اہیت
 در مژ۔ کلہم پائٹھر چھتے اسد میرن شاعر بنیادی طور حقیقت ہندی نفہ گیوان بکلیاز
 مجازی لے تھادہ باوجود چھ اکثر باتھ آخرس پٹھ تھتھ مور اختیار کران یتین
 باتھ یکدم ناسوتی دنیا پٹھ تھوود تھتھ ملکوتی مالک ہوانوا چھ و تھادان
 امہ تھسکین باتن ہند کانبہ شعوری انتخاب کرنہ درآے تہ اگر کانبہ پرل وول اسد میرن

کلیاتس منتر شامل اکثر باتن ہندین آخری شرن سام ہیئہ سہ وچھ پتھی ہور شمر۔
 ادمیر و مہ کر سہر فاش۔ چھ بر نقشہ کھن نقاش
 وُن تی رہبر کمال۔ کھٹھہ تعاوُن رُٹھہ در دل



ادمیرن منا طلب وون۔ پر در دک سوز پانس کُن
 ٹیچھر تر وون بیوتن دہ ذی چون۔ شکر در کو یہ جانانہ



ادمیرس پی چھنے ڈال۔ تی سے لیو کھ تلن پتہ لو
 پاک عاشق چھی سوار۔ باا تعاوتے کُن پتہ لو



سیرتس فکر ادمیر در محیط و حدش
 نیزتس اندر دھپانی گوہر منی چھ کُکس



آب زم زمہ چھلیم ادمیرس دل خون بارو
 رحمتکو جامہ ولیم اد بلیم دل بیمارو



ادمیر چھ بہر حال صوفی شاعر اد سمت پتہ تکر چھ صوفی شاعرن ہندو
 پاتھر تہن مسن پیٹھ سو پنچمت بین پیٹھ سانہو برگدیہ صوفی شاعر و پتہ غور و
 فکر کورمت چھ۔ کاینات، زندگی، خالق کائنات، انسان، انسانس پتہ خالق کائناتس
 در میان رشتہ ایم چھ تکر ہنتر کلیم صوفی فکر ہندی محور رودر ہتر۔ سہ چھ ہیٹھ

کہتہ پیٹھ تہ سو پچان رو دمّت ز اگر سورے کینہہ سہ (ذات حق) پانے چھ تیلہ
 کیاہ مطلب چھے زندگی ہنتر رنگارنگی تھاوان۔ پنہنہن باتن منتر چھ تکر مذکور
 کتھن پیٹھ پھری پھری نور کورمّت مگر ارس غزلس منتر چھ تکر مخصوص تہ مربوط
 اندازس منتر یین مسکن ارس رتس شاعر ہندی پاٹھی دل دیتمّت۔ امہ غزلیگر
 کینہہ شعر تہ دویمین باتن ہندی ز ژور شعر کرن اتھ کہتہ زبر پاٹھی ہاوتھ۔

گل روخ و کوکل پریشان ابروے چشم سیاہ
 دام تے بادام پانے زگں شہلا چھ کس



پردہ لاہوت پانے عالم جبروت ہم
 مالکِ ناسوت پانے جوہر کیتا چھ کس



از بنائے فرشِ مظهر تا فرازِ عرشِ پاک
 مالکِ سفلا چھ پانے عالم بالا چھ کس



پانے شے تے چھ چھکھ۔ سے خانہ ساہے تہ چھکھ
 کس کس کس چا و نوو تھ۔ دل کہتہ دل کہتہ تھووت



میٹ و حدتس کر سار۔ گئے آسی و چھکھ نہ غار
 سکھ رازس بنکھ قابل۔ کتھتھ تھاوان رشتہ دردل



مُنبِتہ در بحر وحدت گوس مُنبِتہ عنوانِ مانے پیوس
پُوسِ دَآرتہ ہوسِ روومِ در شہوار باپے روز

○

حالِ عالیہ پیالہ بڑی بڑی تھاوی نم ڈالہ در نم لامکانِ جاسان

○

اسد میر سپس دلہ کس نکینس
جز نقشِ السد بجز زبہ ہرگز

○

پم شعر چھ اسد میرن فکری پس منظر برود منہ کن اُبتہ یتھ کتھ یتھ گیتی لوان
زا اسد میر چھ دویمین کاشترن صوفی شاعرن ہند پاتھی وحدت الوجودک قائل
ادبیت۔ امہ علاؤ چھ پم شعر سون ظنون یتھ کتھ کن یتھ پھران ز صوفی مزاج تھاوی
باوجود چھ اسد میر زندگی، کایناس، انسان یتھ خدایس متعلق سوال تھان یتھ یتھ پاتھی
چھ بین شعرن منتر بے شوکھی پاتھی استغنامیہ عنصر یتھ در پنٹھی لوان۔ یہ پتھے دویم
کتھ ز شاعر چھ سارے سوالن ہند جواب یتھ یتھ یتھ ہند اُبتہ رتھ ستر
دوان۔ سہ چھ انسان غفلت ہنتر یتھ بیدار گزھنک آلو دوان یتھ رازس وانک
درس دوان۔ مذکور شعرن منتر چھ وہ گنیار یتھ دونی پس پیش سپتھ اکہ گنبرک
یتھ وحدتک تصور وہ تھان یتھ ستر پرن والس پتھ یتھ کتھ واضح چھ گزھان ز
اسد میر چھ کتھ ہنتر پرانی ہند ہی یتھ تمدنی رلوا یتھ یتھ وراثت برقرار تھاوتھ
یتھ اُبتہ اکس حدس تام پوچھ دتھ پزبس کاشترس سوچس یتھ فکر اکہ نوزنگی
علاکران۔ یہ تصور چھ بے شوکھی پاتھی انسان دوستی یتھ بآس برادری ہند درس

بہ دوان تکیا ز پیم شعر چہ اشارن منتر زینہ دن دوان ز زندگی ہندک یتھ دراہس
 منتر اکر آوری چہ سہ چہ ژکر اکرس عظیم خالق ہند تھیک پاداوار بہ انسان
 سند صورتہ حال چہ امہ حساب لا چاری بہ بے بسی بہ مجبوری ہند صورتہ حال بنان
 مگر انیک مطلب چھنہ ہرگز بہ ز امہ ہندی جذبات کیاہ چہ اسد میر بہ شاعری
 منتر اکر مضمون فکری نظایچ صورتہ پرادان بلکہ چہ امہ نوٹیش ہندی تصور منتر
 منتر در پنٹھ گزہان۔ سہ چہ بہر حال انسان سند صورتہ حال ژینان مگر
 تھر ہنتر شاعری یتھ فکری نظاس اندر اندر گتھ چہ کران سہ چہ یہ ز انسان
 چہ ڈنیہس منتر اکرس عظیم مخلوق ہند حیثیتہ زوان بہ تھر ہنتر عظمتہ چھنہ یتھ کتھ
 منتر ز سہ چہ پانس اندر ٹیکو منظرن بہ مظاہرن پنچ بھریور صلاحیتہ تھادوان۔
 اسد میر چہ یتھ کتھ پٹھ بہ زور دوان ز انسانی زندگی ہند مدعا بہ مقصد چہ
 زندگی ہند درد محسوس کرن تکیا ز درد محسوس کر پنچ صلاحیتہ چھنہ تھس صحیح انسان
 بناوان۔ درد محسوس کرنک یوہے صفت چہ اناس پن پان، خداے بہ پن
 اوند پوک پر ز نانس منتر مدد کران۔ پنس پانس پر ز ناوتھ چہ سہ پن وجود
 بہ پر ز لادان بہ پنس اندر ٹیکس بہ گا شران۔ یہ عمل چہ انتہا ہس و انتہ
 انسانی زندگی ہند مقصد چہ تکمیل بہ کران بہ اناس اکھ اعلیٰ رو تہ بہ بنشان۔
 یہ چہ پوز ز اناس چہ اتھ عملہ بہ و بہ منتر تلخہ، مشکلا تھ بہ کر تھ پھ پوان
 و ہتر اونی مگر یوہے و ہترن بل چہ تھس زندگی ستر و البتہ کران بہ سہ چہ
 زندگیہ اکر با معنیہ بہ با مقصد امتحانہ زکی تسلیم کران بہ اکر مثبت فکری نظاس ہاس
 انتہ ہکان سہ بازار دردت گرم در سوداے محبت
 یتھ نقدہ جالش میل چہ از جانان لے ساتی

تزلزلہ دوزِ نمکِ دوہرہ ہے تہہ بمک کوہ تہہ بیابان
تیلہ پیکھ تہہ خرامانہ تہہ خندانہ اے ساقی



از نار ہجرت اے صنم گوہ و میر آسک پلشتہ خم
گل رویر چانیک چہم قسم چہس دید گریاں کوت گزہک



بہ زور آتش الفت جگر زولتہ اسد میرس
ضمیرس جلو پیومت تس فقط دیدار باقی روڈ



و چہم رنگن یہ رنگا رنگِ عجب در جلو گونا گوں
کوڑم تصدیق دل ہر رنگ رما اقرار باقی روڈ



جباب دردِ دل تھایے چہ میرس سپنہ چے جایے
بڑتھ تس لوپے کرایے اگر ترا دکھ تہہ کیا پروا



ملنزار کوڑ روحن ، نار نورس گوہ و یکا نو
سوز گوہ و دور کہ بن ، چھاکھ تہہ سوہن با پروانو



ہین شعرن منتر چہ شاعر کینترھا نار شور ی طور تہہ کینترھا شعوری
طور یتیمہ کتہ ہنتر باوتھ کران ز انسانس پز مبرس تہہ ضبطس کاتم ہتہ تہہ زندگی

ہندوؤک موڈر دہتر اوتھ زندگی ہند سفر جاری تھاؤن۔ اٹھ کتھ گڑھنہ پہ غلط
 مطلب کڈنہ یں ز اسد میر کیاہ اوک یتھی ہور شمر ڈنہتہ سون نطون زمین
 زندگی ہندس کر یہ پھر کون پھرن یڑھان بلکہ چھ تکر مجاز کہ حوالہ پینہ روحانی
 سفر پر روداد بیان کر پنج کوشش کر مٹر۔ پہ چھ پوز ز اسد میر چھ مؤلہ کز اکھ
 روحانی تہ صوفی شاعر اوسمت مگر یہ کتھ تہ چھ پینہ جاپہ صبح ز تکر چھ دارمہن
 جائن پینہ انڈر پکھی زندگی تہ تمہ آ پہ نظر تراؤ مٹر ز اگر نے تکر سند عصر تہ
 زمانہ تکر سنتر شاعری منتر پور پانٹھی جلو گر چھ تہ کر تھ تہ چھ کینترن جائن
 تمہ زمانہ چین تمدنی تہ تفریحی سرگرمین ہند پنے لگان۔ تکر ہندس کلاس اکھ
 سرسری نظر تراؤ تھ چھ یہ کتھ دیدمان یوان ز سہ چھ کتھ ہند فطری صنک
 تہ خصوصن تمن جائن ہند ذکر جاپہ جاپہ کران یم پیتہ چہ فطری صنہہ نماید
 جاپہ چھ۔ یہہ مخصوص جاپہ چھنہ مفس فطری صنہہ نمونے یوت۔ بلکہ
 چھ کتھ ہنترن تمدنی تہ ہند ہی سرگرمین ہنتر مرکز تہ روز مٹر۔ یہ چھ پوز ز اسد میر
 چھ مذکور مخصوص جائن ہند ناو ہوان مگر تکر ہندس اٹھ دلو ہارس ہکو نہ
 صرف یتے یوت منہ کڈتھ ز تکر چھ منظر نگاری کر مٹر۔ بلکہ چھ احساس
 سدان ز کتھ ہند یم حین مقام تہ منظر چھ شاعر ہند رنکازنگ
 روحانی منترن تہ مقامن ہند استعار۔ پہ کتھ چھ آکر تھے ز شاعر س
 چھ پینہ انڈر پکھیگ تہ کتھ ہند فطری صنک امار تہ لول تکیاز دو پیم
 پہلو بد نیر نس ستر ستر چھ پہ پہلو تہ امہ تسمکو شعر پرک وز روشن سدان۔

میانہ ز خیمہ مرہم گہر ہو۔ شب ترود حضرت بل

شب ترود دیدار کرو۔ شب ترود حضرت بل

صبحِ تسیمِ بونہنِ گوشس بیوٹھ

شامِ نشاطِ شالہ مار ڈل ٹوڑلے

○

مدنوتیل بل سالا کڑی زہے تہے چھے میونے مال
مالہ چھے شالہ مار باغ کون تڑی نہے پیالہ مہی مالا مال

○

کتھ روٹھم اچھ پوش دو تھراوس
گچھ ڈیہ پیٹھ ہے اچھ ول ٹوڑلے

○

در نسیم و نشاطِ حضرت بل
گاہ در شالہ مار بستہ و مہیہن

○

گچھ ڈیہ انڈی انڈی اچھ پوش لاگس
اچھ ول بونہ سبزارن تہ لولو

یودوے بینِ شعرن زہینی تہ ارضی زندگی ہند منک تہ چھ پوان تہ کرتھ
تہ چھ پیم کس پیٹھ اکہ غار ارضی زندگی بند ہوا نوا و تھلاوان۔ محبوب چھ و ہر
بدلاور بدلاور چہنی بے نیازی ڈینہ ناوان۔ پرن وول چھ محبوب ہنتر امہ تہج
بے نیازی و چھتھ مسوس کران ز محبوب چھ تمام تر زہینی خدو خال تھاونہ باوٹھ
اکہ تڑھ غار معمولی شفیتر ہند مالک لیس اچھ ولہ چھو گچھ ڈیہ پیٹھ شالہ مار تہ نشاط

کہن پوشہ چمن ، سو نہ لاکھ تے تیں بل ہشن روح افزا جائیں تے نسیم باغ کس بوہ
ہواوس تام بیک وقت رسائی حاصل چھئے۔ عاشق چھ مشقوس ژھاڈان مگر مشق
تھیس پرتھ جاپہ زھل کرتھ ژلان تے نیندر حرام کران۔ شالہ مار داتھتہ بچھ
بوزان زسے گوہ نشاط مگر سیتھ عاشق نشاط چھ واتان تے چھ بوزان مشق دوت
نسیم باغ۔ نسیم باغ داتھتہ چھ بوزان سہ دوت اچھ اول تے بیتھ پاتھک چھ پہ
سلسلہ چلان۔ بین شعرن منتریس شعری کردار دوتلان چھ سہ چھ مشقکہ والہا پہ
جذبک تے نیشرھ تے پڑھ سہد حال۔ محبوب سہنر بے نیازی چھئے اسہ بیتھ کتھ کن تے
توجہ پھرناوان ز شاعر چھ زندگی قبول کران تے امر نیشہ چھنہ دور ژالان۔ سہ
چھ دور ژالان تکیا ز دودسے چھ دواتر بنان تے چھو کن ملہم تے کران۔ بین شعرن
سہنر خوبی چھئے پہ ز "شالہ مار" ، "نشاط" ، "نسیم باغ" تے "اچھ اول" چھ علاقائی رنگ
ترجمائی تے کران تے شعری معنوں عمومی سطح پہنچ تھو دتھتہ اکس محدود حد
تمام غار معمولی معنی ساوہر بمشان۔ بین شعرن سہد مطالعہ کرنہ وڑ چھئے پہ کتھ تے
ذہن منتر تھاوہی ضروری ز سہد حسن ہیکہ تیلہ بد سہر تھ تیلہ پرن وول شاعر
سہد کلہم فکری تناظر زیر نظر تھاوہنہ چھ بیتھ کتھ سہد خدشہ ز سہتہ ہود شعر
ہیکن معمولی درجہ شعر قرار دہنہ بیتھ۔ پہ کتھ چھ سار دوسے نقادو تسلیم کرہنر ز
کامنہ تے نظم ، شعریا فن پار ہیکہ نہ تو تام معتبر ہیئت (FORM) اختیار کرتھ
یو تام نہ تھتھ شعرس منتر علاقائی پیکر (IMAGE) ووتلہ۔ کامنہ تے شاعر یو د
تھ سہد تعلق دنی پہکس کتھ تے ملکس ستری آسہ ہیکہ نہ تو تام پوز شاعر
آنک دعوا کرتھ یو تام نہ تھ سہنر شاعری منتر علاقائی پیکر تے رنگ شک
زھٹہ۔ شعرس منتر چھ آفاتی سورہ حال علاقائی رنگس آفایت بخشہ سہتی

دو تہلکہ ہیکان۔ آفاقی شاعران ہندو شعرچہ آفاقی نو میٹر ہندو شعر آسنہ
 باوجود پینہ شری رپوا اثر منتر سنی مول دتھ آسان تہ بیہ چھ میٹھو شعر پینہ
 منفر د خود شہویہ سستی سستی پینہ زمینک تہ میٹر ہندو مشک تہ زھٹان۔
 اسد میرن چھینہ صرف مجوس فطری حنکہ حوالہ دنی دتی مٹی بلکہ چھ تہ
 نسوانی حنکہ تعلقہ تہ رسول میر تہ سراپا نگاری نیشہ متاثر سپد تہ سراپا نگاری
 ہندو کینہہ تہمی نمونہ تخلیق کرر مٹی ہم اکہ طرفہ کاشتر سراپا نگاری اکہ اضافہ چھ
 تہ دو بیہ مرفہ شاعر ہنر حسن شناسی تہ تہ ہنر تخلیقی صلاحیت ہندو
 ثبوت تہ انہ چھ۔ اسد میر چھ یٹھ پانچم رسول میر نس سرمایس لکھ کھول کران
 مگر پہ کتہ چھے ماہی زسہ چھ کاشتر سراپا نگاری پینہ بہتر مطابق اکہ تازگی تہ
 اکس حدس تام اکہ نو جہت تہ دوان۔ سراپا نگاری منتر چھ اسد میرن نسوانی
 سنک پیکر وہ تلاوہ و زکشر ہندو نسوانی سن تہ زیر نظر تقوومت تہ فارسی
 شاعری منتر ہم حنکہ مختلف النوع پیکر موجود چھ ہم تہ چھین کینشن جاسین
 ورتاود مٹی۔ اتھ تناظرس منتر چھ تہ کاشتر اسطور نشہ تہ استفادہ کورمت تہ
 فارسی متنو دین ہندوین مرکزی کردارن ہندو فائن تہ حاصل کورمت۔ بیہ پانچم
 چھ ہی مالہ ستر ملا تانہ گزھان تہ ناگر راسے تہ چھ پینہ روے ہادان۔ کامہ دو
 تہ چھ ہالکامہ پاران تہ ممتاز تہ چھ پینہ نیل حنکہ جلو ہادان۔ مختلف النوع کردارن
 ہندو ورتاود ستر چھ اسد میر پینہ شاعرانہ حینک اظہار تہ کران تہ پینہ باوڑ
 بلک باک تہ دوان س

جانانہ چھی زلفِ دو تہ اکہ اور کن اکہ یور کن
 شامِ حبش دامِ بلا اکہ اور کن اکہ یور کن

مخمر چشم عشوہ گر رشوہ ربا چابک نظر
بنگالہ کی زن جو درگراکھ اور کُن اکھ یور کُن

○

ازگیوان منبریں شرمندہ کورتھن مشک چین
بھی مار خو پہچانہ ہے زولانہ ہے زولانہ ہے

○

مغنیچہ دین شہرین کلام دند مو کھتہ پھل لب لعل تام
زن لعل بد نشانہ ہے دردانہ ہے دردانہ ہے

○

لولہ کس باغس طوبا خراس
کبک رفتار ہے لڑیے لولو

○

دل نیوم سنبل ٹھاپے تے کینہ دُور چے اکہ گراپے تے
سُز پوشش تھیں ہمسایہ تے اکھ اور کُن اکھ یور کُن

○

بہن شعرن سننتہ چھ مانن پھوان ز بہن منتر چھینہ تیتھہ کائنبہ غار معمولی تجربہ
برفہ نہہ کُن پھوان یس شاعر سبند منفرد ز آویہ لگا پچ باوتھہ ہیکہ گرتھہ۔ پیم شعر
چھ مکمل پاتھر محض رپوایٹز ہنز اکھ ترقی یافتہ صورت ہاسان۔ کلمہ کاتھر سر اپانگاری
بندس تناظر منتر نیلہ کتھ ٹلو تیلہ چھ مانن پھوان ز سانی شاعر چھینہ
سر اپانگاری کرنہ وزیر شاعری ہندی علی نمونہ تخلیق گرتھہ ہیکہ ہتر۔ اتمہ سلسلہ منتر

چھ پر دھیر رحمن راہی صاحب رسول میرنہ سراپا لگاری ہند حوالہ اکھ زیوٹھ تہ
 قابل توجہ بحث کورمتتہ یتہ منتر مذکور کستن پور پانٹھی دل چھ دہنہ آمت۔
 مطلب پر ز سانو سراپا لگادو چھ خال خالے تہتی شعر تملیق کڑی متی پین منتر
 محبوب سُنْد حسن و جمال SUGGESTIVE بلیکے آستہ۔ حقیقتہ چھتے پر ز امر
 تہتیج اکثر شاعری چھتے سپاٹ شاعری ہندس ڈالس منتر پوان۔ آمد میرنہ شاعری
 منتر چھ کتہ کتہ جاہ ضروریہ احساس گزھان ز تھر چھ اتھ مادائس منتر تہ کتہ
 سہی مگر تہ شعر تہ ڈی تہ۔ پر چھتے الگ کتہ ز اکثر موتن پیٹھ چھتہ تس کامیابی
 آپ بچتر۔ تھر ہنسر سراپا لگاری ہنسر معروفی قدر سخی کرنہ و ز چھتے پرن و آلس ذہن
 منتر ضرور پر کتہ تھاوڑی زسہ چھتہ مولہ کنی سراپا لگار بلکہ لطیف تہ نعماتی
 روحانی تہ صوفی جذبہ ہند باومتھ کار۔ پیٹھ چھتے پر کتہ تہ پینہ جاہ اہم ز
 سراپا لگاری ہندس تناظرس منتر چھتہ تس کا نہنہ مستحکم رلوا یتھ تہ ڈکھس۔ یتہ
 رسول میرک ہوس دو ستادس کھوند بیکہ لگتھ تہ چھتہ ممکن ز تھر ہندس اثر
 تحت لکھن دول شاعر بیکہ زور زور قدم تلتھ تہ بچہ بچہ لاپنہ تراوتھ۔
 آمد میرن شاعرانہ وجود تہ فی حقیقتہ تہ شاعرانہ منتر در پیٹھی پوان پین
 منترسہ زندگی ہنسر ناپا یاداری تہ بے ثباتی ہنسر باومتھ چھ کران یتھ موتن
 پیٹھ چھ آمد میر پیننہ داخلی جذبہ باومتھ کرنہ خاطر موسمن ہنسر تبدیلی منتر معروفی
 ٹھانڈان پر زن تھس برفہ نہنہ لہ دید، شیخ العالم، جسہ خوتونہ تہ رسول میرن
 تہ کورمتتہ چھ۔ آمد میر یتہ اکھ طرفہ زندگی ہنسر ناپا یاداری تہ بے ثباتی ہنسر
 کتہ چھ باوان تہ چھ رسول میرن پانٹھی پر احساس تھس تہ زندگی لیشہ دورنہ بجایہ
 زندگی قریب تہ نکھ اتان۔ امہ تہ پین شاعرانہ منتر چھ پر احساس تہ دو تھان ز

زندگی پہنر رنگارنگی چھتے بڑبڑ پیتے بڑبڑ کم گنھان تہ پوتس چھ اُکے رنگ یعنی
 بھشور پین سارہ نے رنگن پٹھہ غالب سپدان سہ
 دُرِدِ باغچ پو شہ تھری ، پردِ تُلِ روپوش
 ہر دِ روزن شاخ تھری ، چھاو زری پوش

○

بیل چھ توشن پوش پھلی
 گل پھلی تہ ماتم داغ ڈل
 چھکھ جوش عشقن ہوشہ ڈل
 ڈل ڈل گلستان کوت گنھاکھ

○

گرے کر تم دہ بن
 تھہے ترا دم پوہ بن
 ہاے ژایوس در بوستانو
 چھکھ ژ سوہن ہا پر وانو

○

نپرتھ گزہ قافلہ
 لار تھ ادِ ناوِ پلہ
 شپرتھ چھنہ بارداری
 بہو وولہ وینہ یو زاری

○

ہیم شعر پران پران چھ بے شوکھی پاٹھر اتھ مضمونس و عاٹ کون وادی
 رسول میر ہن شعر ژہتس پوان تہ خاص کر تھ سوہ نظم یتیمیک
 وون چھ "کالہ برہے گزہ گلستان" - رسول میر ہن اتھ مضمونس
 متعلق شعر چھ بہر حال اسد میر ہن شعرن مقابلہ ژری پھن زور دار مگر
 تہیک مطلب چھنہ ہرگز پہ ز اسد میر ہن امہ نو عیشر ہند ہن شعرن منتر
 کیاہ چھنہ تخلیقی قوت موجود۔ پین شعرن منتر ورتادہ آہتر لفظ تہ پیکر چھ

اسد میر نے (محدود مگر) مخصوص تخیلیج ترجمانی پر کران پر سون نکلن تہن تخلیقی
امکانات کن پر یوان بین کن مذکور شعر اشارہ چھ کران۔ زندگی ہنر بے ثباتی
ہند پر موت پر فارت گری ہند منظر چھ اسد میر نے شاعری منتر اکثر درہنٹ
گنواہان۔ ممکن چھ پر عزیز فرزند میر مختار ہند جوان مرگ گنواہان دو کھن آسہ
تم کو ہندن امہ تمسکین شعرن منتر تم کو ہند خاطر اکہ و تشاویج کاتم کر منتر۔ پر
کتہ پر چھ پنہن جا پر صبح پر تمس بر وہ نہہ بلکہنہ آشر شاعری منتر پر چھ زندگی گنواہان
پڑمی ہند حوالہ پر موتس متعلق واریاہ رتر شعر تخلیق سپر ہنر۔ لہذا چھ اسد میر نے
امہ نو عیتر ہندن شعرن ہنر کامیابی ہند اکہ رازیتہ کتہ منتر پر اسد میر
اس اتہ پس منظرس اکہ مضبوطا رپوایتہ آیتن۔ للہ واکو پیوٹ رسول میرین وزن
تمام چھ امہ تمسکین موضوع پھر پھر بیان آہن کر ہن۔ پر کتہ چھ ماہی جوان
پر اسد میر نے چھ امہ رپوایتہ پنہن بتر مطالبت پر ہن پائٹری استفاد کو مدت سے
ہاسے مرگو درگہ چانے برگہ برگے گل ہرن
بانہ بہرین چھینہ راتہ مانتر رتر کرتہ نم پر واسے

○

ہاسے مرگو عند لپنو بلبلو تر وو دانہ آب
کم نفس آشفنہ کر او تہ کم نفس برہم پر واسے

○

ہاسے مرگو باد کس بو تاو ہوت ہو چھم جگر
سپنہ چاکن درد ناکن کس کران مرہم پر واسے

○

کمالِ تیلہِ طوطی کلہم زارِ پنجرِ گزہم لہ پارو
ہوش جس رنگ سے ڈلہم ادہ بلہم دل بہارو

○

ملتہ خوبیہ بلبل صنوبر من گود کبٹس لوگ دلس نور سوز کگلے
بہ زان تھے پارے پارے من گود بڑ طرف چمن گو و زون کیا ہلائے

○

موتہ کہ حوالہ چہ اسد میرن کینہہ تڑپہ نظمہ بہ لیتھہ پین منتر امہ جذبک
انہار تمہ آپہ کرنہ چہ امت ز یو نطو چہ جہزل صوہر ز اختیار کرمتر۔
اسد میرس متعلق ہم رلوا یز اسہ تام واژ متر چھے تبو مطابق چہ امہ قبیلہ چین
نظمن منتر "بہ طرف چمن گو و زون کیا ہلائے" ون کپارک ژو لہو بہ بیہ
کینہہ نظمہ شامل۔ امہ قسمہ چین نظمن ہنتر اکھ خوبی چھے بہ نہ یکن منتر چہ
کینٹرن جائن معنی آفرینی بہ معنی فیزی ہند کینہہ عنصر موجود باسان ہم
شعر کس حسن اُکس محدود حدس تام پوشہ ون آے عطا چہ کران۔ وہو
چہ سوال پاد سپدان ز اسد میر نہ شاعری منتر کتھ حدس تام چہ کلہم پاکٹ
معنی آفرینی بہ معنی فیزی ہند عنصر موجود بہ ہم کم ول بہ زھل ورتاوتھ
چہ بارس اُنہہ آہتر۔ اُتھ سوالس جواب دہنہ خاطر چھے اسد میر من تمن
شعری محاسن پیٹھ کتھ کرن ضروری یکن ہند مدہ ستر اسد میر نہ شاعری
منتر معنہ ساوہر وہ تلیومت چہ۔

اسد میر نہ کلہم شاعری سام ہتھ چھے پے لگان ز تمہ چہ حدس منتر
روزتھ تشبیہ استعار پیکر تراشی بہ دویمین شعری صنعتن ہند فاید ملتہ پنہ

شاعرانہ وجود پر شناخت قائم کرنا۔ تمہیں عمل چھ محدود آہستہ بہ تمہیں
 بندین شعور منتر اکھ حسن بہ مارد منتر پاد کران بہ پرل دول چھ پتھین
 شعور منتر شاعر بندین تخلیقی روحہ رکائن پزہ پاٹھی واقف گزھان۔ بیاکھ
 کتھ چھتے بہ زہ پتھین موقعن پٹھ چھتے، تمہ تمام شعری صنعت بہ شاعر کی زیر
 نظر روز منتر ہم کاشتر شاعری ہند لو وہ ستادو ورتا و منتر آہ۔ اسد میر چھ پنہن
 پیش روں کن نظر تکی تکی بہ تہنزی و تہ پکان پکان پنہن منتر بس کن
 پنہنہ آہ روال دووان روومت۔ اتھ سلسل منتر چھ رسول میر
 تمہ سب خاطر ساروے کتھ بہ زیاد اہمیت تھاوان۔ تمہ چھنہ فقط رسول میر
 شعری صنعت بہ زھلن نشے یوت فیضان حاصل کوومت بلکہ چھن رسول میر
 زہن منتر داریاہ باتھ بہ لیکھی ہتر۔ سہ چھ رسول میر کی پاٹھی استعارہ تشبیہ
 بہ پیکرو غلا و پنہن شعور منتر اچھرن بہ لفظن ہند تکرار بہ اندر تافین
 ہند مد بہ ستر اکھ تہتہ نعماتی بہ عنائی دنیا آباد کران لیں اسہ اسد میر
 کلاس پزہ پاٹھی قدر سخی کرنس پٹھ آماد چھ کران۔ اسد میر بہ شاعری منتر
 چھ تڑھ جاذب نظر ترکیب بہ تہ تہ بلکہ ہشہ لفظ ورتا و بہ آہ ہم شاعر ہند
 لسانی شعور بہ تمہ ہنر زبان سازی ہند آہ چھ۔ اسد میر چھ مذکور
 تخلیقی زھلو بہ ولو ستر پنہن کینٹرن شعور اکھ تخیلی بہ تخلیقی زندگی بخشہتر
 یوہ اس اڈر کس تیز رفتار بہ قدر ورس زمانس منتر بہ مسوس چھ کران۔

نڑن میانی ہاوس بہ دیگر برتن گور

بہ طرف چن گور ورتن کیاہ ملائے

بے دیوانہ کورنش سے عاشق کمن گھو
 بہ طرف چین گھو و رڈن کیاہ ملانے



شنتھ در بحر وحدت گوس بُنتھ غوامس منی پیوس
 پوس دانتھ ہوس روم در شہوار باقی رور



عشقہ سوزک منی زانہ پونپہر
 منہ منتر ہنتھ نارچ چہل ٹولے



دیوانہ دل بر مراد تھس پیمانہ عشقن چاوتھس
 افسانہ ہر سو کراؤ تھس لے جان جانال کورٹ گھکھ



در دچہ تاو تلیم نرد بازس چھے یختیارو
 دوبررک پرد تلیم ادر بلیم دل بیمارو



طور حسن نور جالر ہو
 دور و چھکھ نور مشعل

پور سامانہ من ختہ جالر ہو
 شب ترور حضرت بل



بہن شعرن منتر چھ ٲلمن سارنہ شمری منعشون ہند احاطہ سپدان
 بہن متعلق برو نہہ بہن کتہ آپہ کرنہ۔ اتھ ستر ستر چھ یتیمہ کتہ ہند تہ باس
 لگان ز شاعرن چھنے کتہ کتہ زبان سازی تہ کرمشہ۔ نارپج چھل، درپج تاو،
 تہ سنک طور ہنہہ ترکیبہ چھ۔ بجا طور امہ کتہ ہنتر باوتھ کتہ شاعر ہند لسانی
 شورک تہ درتاوک ٹاکار ثوت بنان۔ یہ زن برو ہنہ پھر پھر ونہ او
 ز اسد میرن چھ واریہس حدک تام رسول میرس نشہ استفادہ کرنہ کوشش
 کرمشہ اکتہ چھن پن واریاہ کلامہ تکر ہند (رسول میرنی) کینہہ وژن برو نہہ
 کتہ تھاور تھے تخلیق کورمت۔ امہ قبیلہ کن وژن منتر چھ "کور کتہ گوم یا
 "ژولے" قانیس اندر اندر وڈنہہ کینہہ وژن تہ کوت گزھاکہ "بال تھاور تہ
 کن تہ اولو" بیتر ہور وژن شامل۔

اسد میرنہ شاعری منتر چھ فارسیک اثر جاہ جاہ نظر گزھان تہ بعضے
 چھ کائنہہ شعر سید سینود فارسی شعر باسان۔ اسد میر چھ فارسی لفظ، ترکیبہ، تلمیح
 تہ گاہے گاہے فارسی تشبیہ تہ استعارہ تہ درتاوان۔ بہن موقعن پٹھ چھ
 پرن ولس یتیمہ کتہ ہند شدید احساس سپدان زمیرس چھ کلاسیکی فارسی شاعری
 ہند پرنہ پاٹھر مطالعہ ادومت۔ سراپا نگاری ہند فن اکرتن یا نعتی جذبن ہنتر
 باوتھ شاعرن چھ وژہ وانجہ فارسی تہ کتہ کتہ عربی لفظ تہ ترکیبہ درتاوتھ کائتر
 زبانی ہندس باوژ بلس استحکام بخشمت ۛ

چھم چہرہ زیبا تہ یار رشک پری رشک پری
 از صورت شمس النہار بالا تری بالا تری

چول سرو قامت آل نگر
از رشک گو و تَس ہول کمر

وز باو رفتاری گزر
کبک دری کبک دری

○

در راہ الفت الحمد للہ
چہم جاہ شہقت الحمد للہ

○

از تاب مئے ناب بر خم خانہ اے ساقی
تس شہدہ دس کھے بیک پیمانہ اے ساقی

○

گژہ تم سے کمر تہ خار منیلان چون گلزار
یزہ تم سے رتی بارہ عرفانہ اے ساقی

○

اے دلبرے نوزک بیاں کوکل پریشان کوی گژہ کھ
وے تریے باغ جنال سروے خراماں کوی گژہ کھ

○

ز نابودی بہ ہستی پتھ وصال یار باقی روڈ
کہ صد حیف است صد افسوس فرا تک نار باقی روڈ

بہ خاک کوے جانا نہ سپد گلزار رشک گل

مگر از ہجر آل ببل سے زخم خار باقی روؤ

○

دلبر رعنائی سے دستم عاشق شیدا چھ کس

سر ہم ہر سینہ چاکال راحت دل ہا چھ کس

○

پردہ لاہوت پانے عالم جبروت ہم

مالکِ ناسوت پانے جو ہر یکتا چھ کس

○

پیم شعر چھ پہ ترین دن دوان ز اسد میرس اول فارسی زبانی پہ شاعری ہند زبر
مطالعہ۔ سیتی چھ پہ کتہ پہ ٹاکار سپدان ز تمی چھ فارسی زبانی ہند لفظ و دتاوتہ
کاشتر شعر رسول میر پی ہاٹھی لکہ لیر ہند غلبہ نشہ آزاد گرتہ آتھ آکس حدس
تام الہ ہر گہ ہر عطا کو رسمت پہ سیتھ پاٹھی چین کاشتر شعر سینود ساد اظہار بجایہ
مرقع پہ مزین باوڑ نزدیک اونچ یا نینچ کوشش کر ہتر۔ یود وے رسول میرن
پہ اسد میرن باوڑ ہندین مذکور دسلین دن آسہ ہے نہ ڈیسمت شاید آسہ
ہے سانبہ آرد کہ کاشتر غزلک حال مختلف۔ جہورس پیٹھ رفیق رازس تام لیس
غزل لیکھنہ آدس چھ یتیمہ کتھ باوتھ کران ز شہنڈس افہارس پہ باوڑ پہ کتھی
چھے اکھ قابل قدر رلوا یتھ پہ کار فرما۔

لکہ لیر پہ فارسی اثر کہ حوالہ لیس بحث پیٹھ کنبہ سپد سے اذک طرف تراوتہ
چھے یہ کتھ پہ پینہ ہم ز اسد میرن چھ ہتھی باتھ پہ ڈنی ہتر بین منتر خالص

تہ شوذ کاشتر زبان ورتا و نہ چتے آمتر۔ محمد یوسف ٹینگ صابن و ن چھہ ز
 اسد میرنس کاس منتر چھہ اکہ عجی لیبہ ہند نمہ ووتان شہہ پہ نمہ چھہ تیلی ووتہ
 ہوکمت ییلہ اسد میرن پھرک پھرک فارسی ووتادکن نظر چتے بتمتر۔
 ٹینگ صاب چھہ ونان ز "اہرن" لفظ چھہ شاید کاشترس غزلن منگود اسد میرن
 ورتو ووت۔ امہ لفظ علاو چھہ اسد میرن واریاہ تم لفظ تہ کاشترس غزلن منتر
 ورتا ورتی پو تم سندر اس اظہارک منتر تخلیقی تیبہ پا د کمر ہتر چتے۔ "قہرمان"
 "لامکان" "تقبیم" "اقلیم" "شہپال" حبش پھیلوان ہور لفظ چھہ اکہ طرفہ تم سندر
 منفرد اسلوب بناوان تہ دویمہ طرفہ چھہ تم سندر پہ وپو ہارسون فلون
 تم سندر مضمون لفظ ورتا ورتا تہ استخالی کن تہ پھران یس کس پوٹھ اسد میرن
 شعری اسلوب چ شانت چھہ بنان ۷

جلو تر وون دھن جہان جانان

مہر پرور قہرمان جانان



حال حالے پیالہ بڑ بڑ تھا وونم

ڈالہ ڈنم لامکانن جانان



یندراز چون ہمزاد گندپ خاص ووساز

شہپال چون انباز ہر تاجور مبارک



زور تمہ کے پہوشنِ دورنِ منتر
شور کھیوون ہفت اقلیم ویرے

○

ہفت گنبدِ گردوںِ گردندہ
نوکتہ ساری در تفہیمِ ویرے

○

ہاوان یا متھ مانسہ نم
چاوان چھم خونِ بستم

ہاوان پہلوان ہے

فرزانہ ہے فرزانہ ہے

○

فارسی زبانی ہند لفظ راش کاشتر باوڑ منتر درتاوئس ستر ستر تھو
اسد میرن رسول میرنی شروع کرہن پر رپوایتہ تہ زنبہ تہ جاری ز کاشتر غزل
گوژھ لیبہ بجایہ فارسی عروض نکھ روزن۔ رسول میرن ییتہ بحر ہزج بحرزل
تہ بحر متقارب درتاو تھ پنہن آہنگس اکھ تازگی تہ وسعت پاد کڑتہ
درتاو اسد میرن اکہ طرفہ مذکور بحر تہ بیپہ کوٹون بحر مضارع تہ بحر رجز
درتاو تھ کاشتر غزل کس آہنگس منتر مزید وسجاڑک امکان بد۔
اسد میرن یمہ بحر درتاو تہن تقطیع کران چھ غاپے کتہ ساتھ عروضی نوقص
درینٹھ پوان تہ کلہم پانٹھ چھ تہ سندن غزلن منتر عروضی پابندین ہند
رت التزام نظر پوان ۷

پریشان گوہِ دلِ عالم ز زلفِ مشکِ ہیں ہر سو
ختن پیو در خطایت گوہِ تارا شاہِ خوبانا



یہ چھتے بحر ہزج مثنیٰ سالم - بحر ہندو رکن چھ بیتہ پائٹھ:

مفاعیلین	مفاعیلین	مفاعیلین	مفاعیلین
پریشان گوہ	دلِ عالم	ز زلفِ مش	کچیں ہر سو
ختن پیو در	خطایت گوہ	تارا شاہ	و خوبانا



بزور آتشِ الفتِ جگر زولتہ اسد میرس

ضمیرس جلو پیومت تس فقط دیدار باقی روڈ

یہ چھتے بحر ہزج مستغنیہ ازکو رکن چھ بیتہ کئی۔

مفاعیلین	مفاعیلین	مفاعیلین	مفاعیلان
بزور آ	تشِ الفت	جگر زولتہ	اسد میرس
ضمیرس جل	و پیومت تس	فقط دیدار	ر باقی روڈ



دلک محرم ہزجیک باوٹ کنگ دوز

ہیک چھکھ موختہ ہارا بے نظیرا



یہ چھتے بحر ہزج سدس مذوف تہ ازکو رکن چھ

مفاعیلن	مفاعیلن	مفاعیلن
کنگ دور	ہزنگ باوٹ	دلک محرم
نظیرا	تہ ہارا بے	ہنگ چھکھ موخ



بحر رجز تہ چھے شاعرن وار مین غزلن مندر ورتا دہتر۔ اکھ ز مثالہ چھ پیش۔
 جاناہ چھی زلفِ دو تہ اکھ اور کن اکھ یور کن
 شامِ حبش دامِ بلا اکھ اور کن اکھ یور کن



مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن
اکھ یور کن	اکھ اور کن	زلفِ دو تہ	جاناہ چھی
اکھ یور کن	اکھ اور کن	دامِ بلا	شامِ حبش



بیاکھ مثال وچھوہ

در عشقِ خود لے نازیں افسانہ کر تھس بے سبب
 در گیسواںِ عنبریں پیمانہ کر تھس بے سبب

مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن	مستفعلن
تھس بے سبب	افسانہ کر	لے نازیں	در عشقِ خود
تھس بے سبب	پیمانہ کر	نِ عنبریں	در گیسوا



بحر متقارب تہ چھتے شاعران بڈ جان پامٹی درتاو مہرش
 ٹڑن میانی ہاوس بہ دیگر برمن گھو
 بہ طرف چمن گو روٹن کیاہ ملاے
 بہ دیوانہ کزنس سہ عاشق کمن گھو
 بہ طرف چمن گو روٹن کیاہ ملاے

بحر متقارب مثنیٰ سالم چھتے اتھ غزل منتر درتاو نہ آمہر تہ اہلک رکن چھ۔
 فنولن فنولن فنولن فنولن
 ٹڑن میا نی ہاوس بہ دیگر برمن گھو
 بہ طرف چمن گو روٹن کیاہ ملاے
 بہ دیوانہ کزنس سہ عاشق کمن گھو
 بہ طرف چمن گھو روٹن کیاہ ملاے
 بحر رملس منتر تہ چھہ کیہنہ غزل گنڈنہ آمہر۔ اکھ ڈ مثالہ چھہ پیش۔

پلور نازو یار دیتھم دوہ روڑتھ برم تہ وائے
 جوہر لہ ورن نار تھوو تھم شوڑی پانس نم تہ وائے

یہ چھتے بحر رمل مثنیٰ مقصور تہ اہلک رکن چھ۔

فاعلاتن	فاعلاتن	فاعلاتن	فاعلاتن
پلور نازو	پلور روڑتھ	یار دیتھم	یار دیتھم
جوہر لہ ورن	شوڑی پانس	نار تھوو تھم	نار تھوو تھم
	برم تہ وائے	نم تہ وائے	

دو ذی وجہو یہ شعر

دلبر رعنائے و نعم عاشق شیدا چھ کس
مرے بر سپنہ چاکاں راحت دل باچھ کس

○

یہ چھتے بحرِ رمل مثنیٰ مخدوف ہے اِکِ رکن چھ :

فاصلن	فَاعِلَاتِن	فَاعِلَاتِن	فَاعِلَاتِن
دلبرے رع	عاشق شے	نائے و نعم	دلبرے رع
مرے بر	راحت دل	سپنہ چاکاں	مرے بر

○

ہے دو ذی وجہو بحرِ مضارع مثنیٰ اخرب کتھ پاٹھی چھے درتاوہ آمزسہ
تھاوتھ دس مے ارماں باوتھ قسم مے ژولے
چھاوتھ سہ گل ہے بتاں تراوتھ بہ غم مے ژولے

○

مفعول	فَاعِلَاتِن	مفعول	مفعول
تھاوتھ د	س مے ارماں	باوتھ ق	سم مے ژولے
چھاوتھ سہ	گل ہے بتاں	تراوتھ بہ	غم مے ژولے

○

بحرِ کینہہ عروصہ کہ حوالہ میں تفصیلی بحث کرنہ آد تینک اکھ مدعا اوس
یہ ہے نزل کل چھ ساڑ کینہہ نقاد عروصہ ژر اہمیتھ دیوان۔ سانہ کینہن

نقادان چھتے یہ غلط فہمی ز سائن اولین غزل گو شاعران ہند کلامہ چھتہ فارسی عروض
 کین پیمان پوٹھ پوٹھ پائٹی و تر تھ ہیکان۔ اسد میر نین بین شعرن تقطع کرنک
 مولہ مدعا اول امہ تمسکین نقادان ہند برم پھٹراوہ علاوہ ہاؤن ز اسد میرن
 کمر مذکور بحر درتاوتھ باوڑ تہ اظہار باپتھ مزید حدس تام و تھ ہوار کر پخ
 کوشش۔ سستی اس پر کتھ تہ مد نظر تھاونہ آہتر ز اسد میر فی عروض متعلق
 واقینت تہ سپہ کھر۔ تمی کیم بحر درتاوتھ چھتے تہ چھتے امہ کتھ ہند نثر ثبوت
 ز کیم بحر چھتہ صرف روانی ہنز حاصل بلکہ چھ کاشرس صوتی نظامس تہ آہنگس
 سہٹھہا قریب۔ مذکور بحر درتاوتھ چھ شاعران پنہن شعرن منتر نماؤ آہنگ
 تہ لے وہ تلاوتھ نہ صرف موزون طبعتک ثبوت دثیمت بلکہ چھن کینہہ
 خویصورتھ تہ ہرتی شعر تہ تخلیق کرد مڑ۔

اسد میرن کور پنہہ محدود نوہر پسندی ستر کاشرس غزلس منتر لوہن
 تجربن زیوڈنک تہ جوڑتھ۔ عبدالاحد آزاد چھ گکوڈنیک کاشتر نقاد تھی امہ
 کتھ کن اشار چھ کورمت۔ مگر تمس پتہ بیوک تہ کانہہ نقاد اسد میر نس کلاس
 امہ آپہ شہنتھ۔ میر ہندین کینشن غزلن ہند مطالعہ کرتھ چھ ننان ز تمی چھ
 غزلہ کس پابند فارس منتر روڑتھ تہ اتھ منتر ہیتی اعتبار جدت پاد کور مڑ۔
 پتھ کتھ کتھ تمی غزلہ کین حدودن منتر روڑتھ تہ پنہہ تجربہ پسندینک باس دثیمت

ہم خانہ از گونڈھ سے ہمراز ممتاز ممتاز ممتاز

غم خانہ دس اہنہ باز دم ساز دم ساز دم ساز

کیا کھریلہ کین دامن تم چھم لولہ منتر باگن

کس دہن چھم تس زاگن غماز غماز غماز

بہن غزلیہ شمرن منتر لیس نوہر پندی ہند ربحان وہ تکان چھ سٹھ گنہ کنبہ
 تکر ہندین وزن منتر تہ لبینہ پوان سہ
 برم دتھ نیوم زن لگہ بہتہ ساسی

راہ کیاہ لوڈنم راسی گکھ و

"دراس" واژالیس گوم "مدراسی"

ژورڈ دل میون وداسی گکھ و

○

رام گکھ و سیتا پہ ہتھ وینہ و آسی

خام روڈ راون راسی گکھ و

بام تکر شام تام لکناہ ٹھاسی

ژورڈ دل میون وداسی گکھ و

موضوع تہ بیشتر ہند یہ تغیر چھ پرن و آلس بہر حال یہ ماہن اوان زاسد میر
 چھ وار یہو رنگو اکھ رت شاعر۔ اکرس مسطرس منتر اکھ لفظ تریہ تریہ
 پھر سہ تہ پوتس ہتھ ہتھ پاٹھر ورتاون ز پرن و آلس گتھ سنبہ گوہ۔
 پہ چھ اکھ رت فنکارے کرتھ ہکان۔ امہ قسمک لفظ ورتاؤ ستر چھہ یتیمہ
 کتھ ہنر باوتھ تہ سپدان ز میر چھ لفظ کس تلہ تراوس پزینہ پاٹھر سنان
 اوسمت۔ تکر ہندر جدت پسند ذہن ینیتہ عربی تہ فارسی زبان ہند اثرات قبول
 چھ کڑ ہتر تہ چھ تکر سنکرت زبانی تہ اردو زبانی ہند کینہ لفظ ورتاؤتھ
 ین زبان ستر پزینہ کم کاسہ زان کاری ہند ثبوت تہ دیتھمت سہ

اما کیا زِ رُوشِ تہِ نزل

دما کوہِ مئے نیشِ بیوٹھ

مئے ما کینہہ تہِ خطاوں

سماچارِ کُرتھ گوم



زور آور بے درمالو

مگر بوجہ جسم بہن

چھکھ سہ سوہن کیا پروانو

کور کین درا کھ گونہ بن



بہ چھس ناسپنہ پڑاواں۔ دواں ریواں تہِ پشاواں

کفِ افسوس ملت ہوں۔ کہاں جاوں کہ ہر ڈھونڈوں



بیمین شعرن منتریم سنکرت لفظ تہِ اردو مصہرہ شاعران درتاؤدیستی چھ
تم چھ برونہئے ونہنہ آمر کتھ در سر کران۔ خصوصاً یتیمہ آپہ سنکرت لفظ استعمال
چھ سپدر ہستی تہ سستی چھ پر زینہ دن تہ لگان زاسد میرن چھ سہ پرتھ کانہنہ
لفظ درتو دمٹ یس تمک سنز باوڑا پتھ ناگزیر اوس تہ پیٹھ اوس کاشترس مزاس
تہ نکھ۔ "سماچار" لفظک خوبصورت درتاؤدیستی تہ لوان
زاسد میرس اوس بڑی برادری سستی تہ جان تعلق۔ تہ شہنر تمدنی زبان درتاؤدیستی
اوس سہ دراصل تہ کاشتر تمدنی رلواڑ مزید پوچھ دوان (بے شوکھی پانٹھی پہ زن
شاعران ہند اہماز چھ آسان) یوسہ سادہ مشترکہ تہذیبی دراشتر ہند آہنہ چھئے۔

پہ زن گوڈے چھ ونہنہ آمت زاسد میرن چھ نعت 'منقبت' وژن نزل

لیکھنے علاوہ کہ نامکمل مثنوی 'ممتاز بے نظیر' ہے پتھ کن تراویٹریلو بہ مختلف
 اتھن منتر لگتھ ورنہ بہ چھاپ چھنہ سپر ہنر۔ یہ مثنوی چھ تم کو اردو زبان کی ہنر کہ
 نثری کتاب بردہ نہہ کہہ تھادوتھ تحریر کر ہنر یتھیک اشار شاعرن یتھ پاٹھی چھ
 دیتھت ۛ

پیشی یتھ نہ زین نظم من انتباہ عبارت مئے چھنہ نثر پاٹھی گواہ
 محقق چھ ہندک تواریخ دان دریز در صفیہ راستان
 لعب احسن اللہ نسب خان کن سخن سخن اندر جہاں اوس بس
 تمی نثر پاٹھی ورنہ داستان بہ اردو زبان از لب راستان
 مئے وچھ سحہ عبارت بنواہن گری کورم کاشترے ترجمہ سرسری ۛ
 چونکہ مثنوی چھنہ مئے بردہ نہہ کہہ لہذا بیکہ نہ اٹھ پیٹھ کا نہہ تڑٹھتہ کہہ کر تہ پتھ
 کڑتھ تہ یم کینہ بند مئے نش چھ تم متعلق کر بے پین کہ فوری تاثر پیش کرینچ
 کوٹش۔

باس چھ لگان ز اسد میرس اوس مثنوی ہند فنہ خاطر قورتن مناسب
 روال تہ موزون طبیعت بخشمت۔ دویمین کاشترین لولہ مثنوی ین ہندک پاٹھی
 چھتے "پہر ہنر" مثنوی ہنر زبان تہ لب و لہجہ فارسی مثنوی ین نکو۔ فارسی
 آمیز زبان در تاوڑی اس ساہن لولہ مثنوی نگارن ہند خاطر کہہ ناگزیر ضرورتھ
 تہ امہ مزورڈ ہند ساروے کھو تہ اہم وجہ اوس شاید یہ زین مثنوی ین منتر
 اس کہہ کہہ تھنہن واقعات ہنر تصویر کشی کر نہ یوان یم ساہ ہنر بی تہ سماہی
 زندگی ستر ہم آہنگ اس نہ۔ شاعر اس یڑ پاٹھی تھنہن موقعن پیٹھ فارسی زبان
 ہند سہاہرتہ واقعات ہنر ہنا درگہ پاٹھی باوتھ کران۔ تھنہن موقعن پیٹھ شوز کاشتر

زبان ورتاؤنہ ستر ہیکہ ہے شاعر تہذیبی تہ سماجی تشدد پسندی ہند مرتکب
 سپہ تہ - امر صورتہ حالہ لہتہ لوب ہنگ گئے واپسہ اوک فارسی آمیز زبان
 ورتاؤنہ - سد میر ذی بخت مشنوی تہ چھتہ امرہ کتہ ہنز و ناصتہ کران - پرن
 والہن ہنز دلیسی خاطر چھ بیستہ امرہ مشنوی ہندی کینہہ شعر پیش میتہ تم پانہ
 تہ ا - ہن کترتہ ز مشنوی منتر کتہ حدک تام چھ تخلیقی جوہر موجودہ

یلے پرن پستق نام دار

بد مساز گھو روہ در کار زار

چھ کس تام تاج الملوکس ون

تشنونہ پی رزم اون پرفن

ہراز د مساز ہے ستر گھو

سین نیم خستہ تمونہم کھو

(تذکرہ)

○

کورن پادہ میتی آسمان وزین

تس کیا کری سحر افسون کار

ہتے آس سر میون توہ زبان چھے

بزرگی چھے یودوے تہ کر ہم عطا

(نامہ پرفن)

○

پس از آفرین جہاں آفرین

تیمس پانہ حق آسہ یاور تہ یار

سے وچھنے جہاں زیر فرمان چھے

یہ کورمت و نیستام آسہ خطا

بلایے دل آہواں در نظر

برے پوش گامتر کران نالہ آہ

اکھا آس مہوس ہتاب رنگ

سیاہ چشمہ مخمور تے عشوگر

دے زون ہش آس لٹتر بہ چاہ

دیان اتفائن در آن چاہ تنگ

روح حلقہ کرڈ کرڈ دوزلف سہاہ مومکس زن پیومت ہالہ آہ ہا

(پری قمر طلعتم تہ ممتاز)

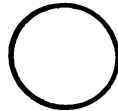
سند تذکرہ

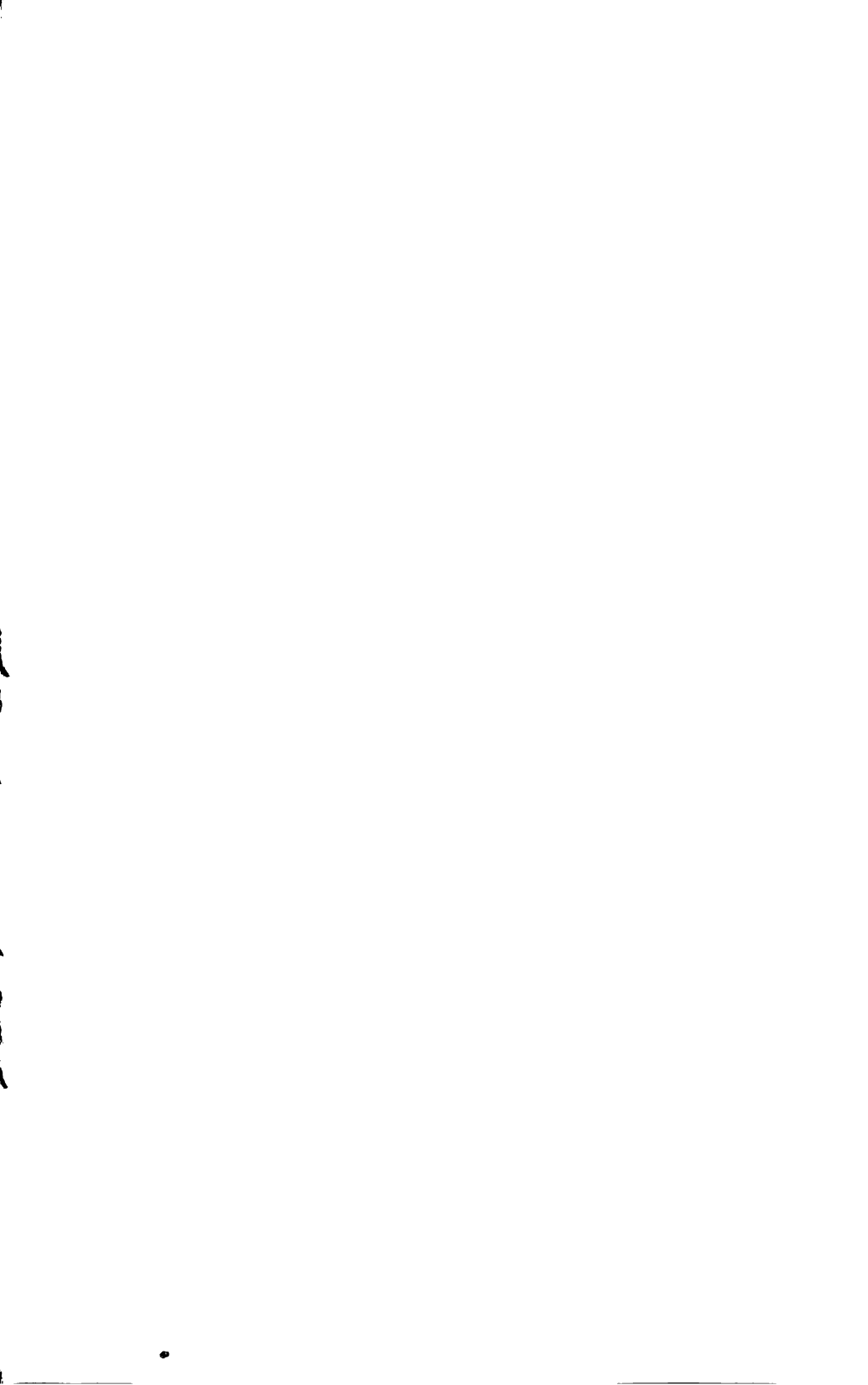
○ ممتاز بے نظیر کچم شعر چھ نفیس پانچویں کتبہ ہنر باؤتھ کران ز
اسد میر چھ مثنوی ہندس ففس پور پانچویں واقف او سمت - مثنوی ہندس ففس
منتر چھ عام طور پر ن دول تہ بوزن دول شاعرس نشہ پہ توقع تھا وان تہ
پہ تقاضہ کران ز سہ گزھ داستان روانی سان برو منہ کن پکانون تہ سستی
گزھ کردارن ہنرن شخصیشن، تہندس نفیاس تہ نکبہ روزن - مثنوی منتر چھ کز
تاہے تھی مقام آسان پتین شاعر پتینہ شاعرانہ خیال آرائی تہ داخلی جذب
ہند تخیلی اظہار چھ کر تھہ بکان - اسد میر تہ "ممتاز بے نظیر" مثنوی ہندس ایم کینہہ
شعر نمونہ ہنیر کنہ پیش کرنہ آپہ تم چھ روانی سستی سستی شاعر ہند باؤتھ بلک تہ
احساس کرنا وان - یہ مثنوی چھ اکثر کاشترین لولہ مثنوی ن برعکس بحر متقارب
مثن منقصور فمولن، فمولن، فمولن، منتر گزھ آہتر - سانہ مشہور لولہ مثنوی گلرین
(مقبول شاہ کرا لہ واری) گل لہاولی (لہہ خان فدا) شیرین خسرو (ممود گامی) چھ
بحر ہزج سدس مخدوف منتر تحریر سپز ہتر۔

بہر حال اسد میر چھ سانہ زبانی ہند اکھ رت شاعر۔ سہ یوزوے ڈہر بہ مدی
ہندک ژوڈس دلس منتر رحمت حق گوو مگر فکری اعتبار تہ مزاج کز چھ سہ بقول
محمد یوسف ٹینگ - کٹوہر بہ مدی ہندین رومانی شاعرن نکبہ - سہ چھ مولہ
کزی اکھ نفاقی شاعر تہ تمیز شاعر پہ کہوٹ لاگنہ برو نٹھ گزھ امہ کہتہ ہند لازدن
خیال روزن نتہ ہکو نہ اسی تہ ہنر شاعری صیح تناظرس منتر پر کھاؤتھ۔

حوالہ جات

- ۱۔ مرزا عارف اسد اللہ میر گلریز (سرینگر فروری ۱۹۵۳ء) صفحہ نمبر ۱۰
- ۲۔ ایضاً ایضاً ایضاً صفحہ نمبر ۱۱
- ۳۔ ANDREW WELSH ROOTS OF LYRIC صفحہ نمبر ۱۶
- ۴۔ ایضاً ایضاً ایضاً
- ۵۔ ایضاً ایضاً ایضاً
- ۶۔ ڈاکٹر شیخ شوق وژننگ جمالیات شیراز (کلچرل اکادمی سرینگر) صفحہ ۶۱
- ۷۔ پروفیسر رحمن راہی رسول میر فی سراپا نگاری انہار (کاسٹرنٹیف ۱۹۸۳ء) صفحہ نمبر ۵۹
- ۸۔ محمد یوسف ٹینگ عرض ناشر کلیات اسد میر (بشیرا طہر) کلچرل اکادمی (۱۹۸۳ء) صفحہ نمبر ۹
- ۹۔ " " " " " "
- ۱۰۔ عبدالاحد آزاد کشمیری زبان اور شاعری (سرینگر کلچرل اکادمی ۱۹۶۰ء) صفحہ نمبر ۲۵۲
- ۱۱۔ بشیرا طہر کلیات اسد میر (سری نگر کلچرل اکادمی ۱۹۸۳ء) صفحہ نمبر ۲۹





اِنْتِخَابِے کلام

مناجات

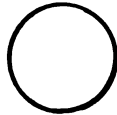
خدا یا تڑ چھکھ خالقِ زوالمنن
 خداوند کون و مکان چھکھ کئے
 ز دریاے صفت چھ قطر ا جہاں
 کُرتھ ہفت گنبد پابے ستوں
 زمین مسکن انس و جن تھو تھن
 یہ سورے زمین تا بہ ہفت آسمان
 ہمہ مند لپبانِ ممتاز راے
 کورٹھ یام آراستے باغ دھر
 شگوفہ گلن تے تھر بن ہر طرف
 کُرتھ یام صفت پنز آشکار
 گئے دوستدارنِ دوال رنچ چھکھ
 گلستان نارس ژیے یارس کورٹھ

نہ چھے شکل و صورت نہ چھے جان و تن
 نگہدار خلق و جہاں چھکھ کئے
 ہمہ گردشِ انجم و آسمان
 جُرتھ تھتہ ستارے کُرتھ لعل گون
 فلک سیر گاہِ ملک کرد و تھن
 تہ سورے چھ ژیے کن پرستش کران
 بہ وصفِ جلالت ترنم نماے
 نشاطِ مباح و نسیمِ سحر
 سپدِ خندِ در یام دیت تھکھ شرف
 گئے لیل باوتھ گاہے ہنہار
 گئے دشمنن کیت تھوال گنچ چھکھ
 قہر دشمنن نابکار س کورٹھ

• مناجاتک آہنگ، مجموعی لہجہ، تہ اُچھ بحر چھے آمد میرنہ "ممتاز بے نظیر"
 مشنوی ستری ہشتر تھاوان۔ اغلب چھ ز یہ مناجات ما آسہ امی مشنوی ہند۔

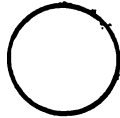
نعتِ رسولؐ

در راہِ الفت الحمد للہ
 چہم جا پہ شفقت الحمد للہ
 مہتابِ روئیں پہماں مویس
 امینہ صورت الحمد للہ
 سے زون باہوش یتیم زڈ کوڑ نوٹش
 دریاے وحدت الحمد للہ
 دردِ کبرِ حاسے چانے خیائے
 جائش چھ فرحت الحمد للہ
 امت پرور چھے جون سرور
 چھس خاص بہمت الحمد للہ
 اسد اللہ سپرس چھس تازہ الفت
 راضی چھ حضرت الحمد للہ



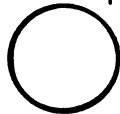
شب تروو حضرت بل

شب تروو حضرت بل	میانہ زنجیکہ مرہم گر ہو
شب تروو حضرت بل	شب تروو دیدار کروو
تبہ بجرس واتم جسل	شب وصلکہ نیلوفر ہو
شب تروو حضرت بل	نتہ سردہم دم یم سر ہو
موکھ چانے ڈیڈے تل	چھو کہ لہے چہم تھر تھر ہو
شب تروو حضرت بل	موضتہ ہارس ترچہم لہ ہو
سو نہ پانس گیم سرتل	ترام پشتس خم لوچر ہو
شب تروو حضرت بل	پلہ ہارس دہہ دگر ہو
دور ڈچمکھ نوہ مشعل	طوہ حسنس نوہ جالر ہو
شب تروو حضرت بل	پور سامانہ موضتہ جالر ہو
گوس تھاوتہ تس کن کل	دوس ڈیوٹظم خاب اندر ہو
شب تروو حضرت بل	پوست کورس خاس بستر ہو
دولہ تراوش نارچ چیل	اسد میرس لولہ آزر ہو
شب تروو حضرت بل	ہولہ نوون دل جگر ہو



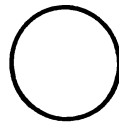
امی نیونم امی نیونم

امی نیونم امی نیونم	سہ بر سر آوتھ کھی نیونم
امی نیونم امی نیونم	دلک راحت کھی نیونم
رنگتھ زن مائز سستی کر	شونگتھ آس بہ بر بستر
امی نیونم امی نیونم	ٹنگتھ نامحرمی نیونم
بہتھ بر تخت زر با ناز	سکندر خوے با انداز
امی نیونم امی نیونم	بہ وقت بے غمی نیونم
زری زر لغت عنبر بولے	پری پیکر فرشتہ خوے
امی نیونم امی نیونم	پری دیش آدمی نیونم
خمار آسود جادو گر	کمان کش ترک نام آور
امی نیونم امی نیونم	بہ چشم بادمی نیونم
ون پیووتی اسد میرس	پہر چھین عشقنس تپرس
امی نیونم امی نیونم	پن زن ہم ڈمی نیونم



دل کتہ تھووتھ

دل کتہ دل کتہ تھووتھ	مدنہ پر تو ترودتھ
دل کتہ دل کتہ تھووتھ	دل دتھ نیش برم رووتھ
کنز بر کسے منز دل کتہ تھووتھ	میل گود دلس پتہ کس
دل کتہ دل کتہ تھووتھ	گنبر کتھ ناو پووتھ
دو گنبار یکبار دوسر پووتھ	ژھیتوں نیلی یکسان نون گود
دل کتہ دل کتہ تھووتھ	نون دراکھ ون کس ہووتھ
پروانہ تھہ ستری زل گو	نارس پتہ نورس میل گو
دل کتہ دل کتہ تھووتھ	کم دل ژھل کر نووتھ
مے خانہ ساتی مے چھکھ	پانے شے تے مے چھکھ
دل کتہ دل کتہ تھووتھ	کس تشنہ کس چا دلووتھ
چھکھ پانہ ارمانہ ہوتے	اسد پتہ بس کر میٹے
دل کتہ دل کتہ تھووتھ	من کو نہ ہو پر لووتھ



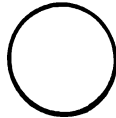
باوے دلہ کی حالت

مدنو لو لکڑی آلو تراوے	باوے دلہ کی حال
دوپہ کئے بال پان آیت تھاوے	موصم خودے سال
مدنو ژبے پتہ دل گوونہر تہ	پھسپہر تھیں چھ اشکال
ہی زن تن صاف من تھا ڈیہر تہ	یادن چھم کیونتر کال
مدنو تیل بل سالہ کڑی زہے	ترہ چھے میونے سال
مالہ چھے شالہ مار باغ کن ترڈیہے	پیالہ چھی مالا مال
مدنو درائیس قبیلہ کرانے	رائیس پتہ ہی مال
لیکھتہ ادسم از لہ لانی	ڈنگ دتھ گوم پاتال
مدنو اسد اللہ میرس تاشوق	ماشوق چھم لا ڈبال
باشوق دپہ نے ساری بازوق	رنج معشوقہ سند نرال

۷۔ صوتی آہنگ تہ لہما تہ فنفا کبڑ چھ یہ وزن کاشتر لہما تہ شاعری منتر اکھ نزل
تجر بہ۔ پر پتہ مصرس منتر چھ معشوقس آلو دینہ آمت تہ گوہ ڈ پیٹو اندس تام چھ مدنو
آلوک تکرار دؤر رہج (یا، بجرج) کیفیتہ شدید بناوان۔

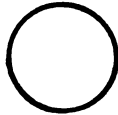
ادِ بِلیمِ دلِ بیمارو

ییلِ سہ جا مانہ ز لیمِ ادِ بِلیمِ دلِ بیمارو
 داغِ لاسِ ز لیمِ ادِ بِلیمِ دلِ بیمارو
 دردِ چہ تاؤ تلمیمِ نردِ بازسِ پتھے یختیارو
 دورِ مرکِ پیرِ تلمیمِ ادِ بِلیمِ دلِ بیمارو
 کالی تیلہ طوطی کلمِ ز آلِ پنجرسِ گزہمِ لربارو
 ہوشِ حسِ رنگِ مئے دلمیمِ ادِ بِلیمِ دلِ بیمارو
 بیہ در عامِ لہ لیمِ سینہ کئی چھسِ ورنہ لہ کپارو
 ادِ کر کینہہ مئے بلمیمِ ادِ بِلیمِ دلِ بیمارو
 گمہ شبنمِ ز لیمِ بچہ و چھسِ کر تجہ در او
 رُمہ رُمہ مشکِ ملمیمِ ادِ بِلیمِ دلِ بیمارو
 آبِ زمِ زمِ چھلمِ اسدِ میرسِ دلِ خونبارو
 رحمتکو جامہ دلمیمِ ادِ بِلیمِ دلِ بیمارو



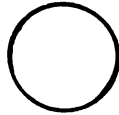
جلوتر وون دهن جهانن جانانن

جلوتر وون دهن جهانن جانانن
 مہر پرور قہرمانن جانانن
 کور نجل سرود صنوبر منفعل
 اُسہ پنی نمہ پنجر دہانن جانانن
 در کمنہ زلف گری دیوانہ بند
 زور دارن پہلوانن جانانن
 حال حاظر پیالہ بڑی بڑی تھاکونم
 ڈالہ دژنم لامکانن جانانن
 غائب زھورم گاہ مئے گاہے آشکار
 نیب تھوکی نم آستانن جانانن
 طور دلہ سے لوز روکے عکس پیوم
 سور کورنم وستھانن جانانن
 اسد میرس عشقہ دفتر دؤپ سبق
 لولہ مجزون داستانن جانانن



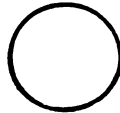
اکھ اور کُن اکھ یور کُن

جانانہ چھی زلفِ دو تہ اکھ اور کُن اکھ یور کُن
 شامِ صبش دامِ بلا اکھ اور کُن اکھ یور کُن
 نمود چشیمِ عشوگر رشوہ ربا چاہک — نظر
 بنگالہ کی زنِ جو گر اکھ اور کُن اکھ یور کُن
 گلزارِ حُسنِ چھے مہارِ بلبلِ کُری نا جاں نثار
 گلزارِ چّانی گلِ عذارِ اکھ اور کُن اکھ یور کُن
 شوبانِ چھی لے گلِ بری نازک تے جامہ زریا
 دسوانہ لائی جوہری اکھ اور کُن اکھ یور کُن
 پوشے زے برجستہ زنِ سیمیں سوسے بیوستہ زن
 گلگونہ زے گلدستہ زنِ اکھ اور کُن اکھ یور کُن
 دلِ نیومِ سُمبلِ ترہا پتے کُنہ دورچے اکہ گرا پتے
 سنی پوش چھس ہمسایہ تے اکھ اور کُن اکھ یور کُن
 کیا بادِ حالِ زارِ میرِ تسِ عشقہ چانکی آپ تیر
 در سپنہ رو دس جا پے گیر اکھ اور کُن اکھ یور کُن



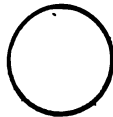
غزل

ہم خانہ از گوتھ سے ہمارا، ممتاز ممتاز ممتاز
 غم خانہ دلس اِنہ باز دمساز دمساز دمساز
 کیا کر دلہ کین دامن تم چہم لولہ منشر باگن
 کس و نہ چہم تس زاگن نماز نماز نماز
 وڈ تو نگارستے و آنجہ کورنم ترس تے
 از سوز کران چہس تے آواز آواز آواز
 کس دہ در وقت شباب او سم سے لب لباب
 و ایس چنگ نہتہ رباب شہناز شہناز شہناز
 تس شمع رو لیں پستہ بو یہ ہس تہ کر ہس گتہ بو
 پروانہ ہے با پروانہ پروانہ پروانہ پروانہ
 در گیسوان شب گیر گو بند دل اسد مسیر
 وچھ سولسو بہ تنویر پُرناز پُرناز پُرناز



غزل

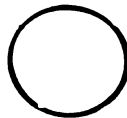
ز نابودی به ہستی پتہ وصالِ یارِ باقی روڈ
 کہ مدحیف است صدانسوسِ فراقِ نارِ باقی روڈ
 بہ خاکِ کوئے جمانہ سپدِ گلزارِ رشکِ گل
 مگر از بہرِ آن بلبلِ سہ زخمِ خارِ باقی روڈ
 بہ حسنِ روزِ افروزی و چہتہ یوسفِ کنعانی
 تماشاے زلیخائی سہرِ بازارِ باقی روڈ
 شہنتہ در بحرِ وحدتِ گوسِ بختہ نواسِ معنیِ پیوس
 پوسِ دانتہ ہوسِ روومِ در شہسوارِ باقی روڈ
 و جمعِ رنگنِ یہ رنگارنگِ عجبِ در جلو گوناگون
 کورمِ تصدیقِ دلِ ہر رنگِ رما اقرارِ باقی روڈ
 اگر بختمِ زہے قسمتِ نہ بختمِ توہے کیا شکوہ
 سر تسلیمِ اندرِ زخمِ درالِ دربارِ باقی روڈ
 بہ زورِ آتشِ الفتِ جگرِ زولتہ اسدِ میرِ سس
 نمیزسِ جلو پیومتِ تسِ فقط دیدارِ باقی روڈ



بہ طرف چمن گوڑوٹن کیا ملالے

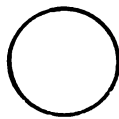
بہ طرف چمن گوڑوٹن کیا ملالے
 بہ طرف چمن گوڑوٹن کیا ملالے
 جوان چاندن لولہ مسکی بے پیالے
 بہ طرف چمن گوڑوٹن کیا ملالے
 گئے راگ ہندی گئے درستالے
 بہ طرف چمن گوڑوٹن کیا ملالے
 کبس توگ دس مڈر سوزک چنگالے
 بہ طرف چمن گوڑوٹن کیا ملالے
 ڈلن ہندو شام و حبش عشقہ زانے
 بہ طرف چمن گوڑوٹن کیا ملالے
 شوئے تمہ وونے درد سوزک رسالے
 بہ طرف چمن گوڑوٹن کیا ملالے

ڈرٹن میانی ہاوس بدیگر برمن گو
 بے دیوانہ کزنس سے عاشق کمن گو
 وچھال نرگیس چشموے بادمین گو
 زمینانہ بوزم سے جام چمن گو
 بہ شہناز مائل بہ زیر و بین گو
 چنگس چپن نوازیں موتے مدہین گو
 ملبہ خون بلب صنوبر منن گو
 بہ زانن تھے پار پارے یمن گو
 کرتہ شانہ مستس سے زلف خن گو
 تریا سے گلو گہریس اہر من گو
 اسد میر پروانہ انجمن گو
 گئے در مدینہ گئے در یمن گو



عزل

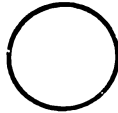
تھاوتھ دس سے ارمان ہاوتھ قسم سے ٹوٹے
 چھاوتھ سہ گل بہ بُتساں تراوتھ بہ غم سے ٹوٹے
 گلنگ ترک طناز سرو سہی سرفراز
 سردار ملک شیراز تراوتھ بہ غم سے ٹوٹے
 دل بنتھ بہ زو لوال چھم ضرب دگر دوال چھم
 بوئے عرب پوان چھم سے در غم سے ٹوٹے
 ہر صبح و شام زھا بنجام نے نام لوٹے پانام
 در بند لب احرام طرف حرم سے ٹوٹے
 در جستجو بہر سو پھیڑوں بہ وادی و کوہ
 شاید کہ آل پری روراہے عدم سے ٹوٹے
 در یاد آل گرہ گیر سوزند دل اسد مسیہ
 بر روئے لوح تقدیر لیکتھ قلم سے ٹوٹے



دیوانہ کڑتھس بے سبب

در عشقِ خود لے نازنین
 در گیسوانِ عنبرین
 مس کھاسی مئے بُرد تھم یئے
 کس وئے بہ عشقن مس پئے
 بے عار چھاکھ پُر کپنہ تے
 در آب زن آپنہ تے
 مڑگان تیر دتی تھم کئے
 پردن بیسے پنہن سئے
 میرن بہ عشق آن صنم
 مگر ویہ چونے چھس قسم

افسانہ کڑتھس بے سبب
 پیمانہ کڑتھس بے سبب
 از عیش دل کڑتھس ژہنے
 مستانہ کڑتھس بے سبب
 از نار بوڑ تھم سپنہ تے
 حارانہ کڑتھس بے سبب
 پردیاہنہ دل چھم مئے دئے
 بیگانہ کڑتھس بے سبب
 افسانہ دردک کور رتم
 دیوانہ کڑتھس بے سبب

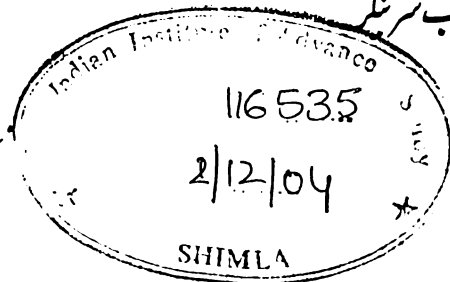


کتابیات

- آزاد، عبدالاحد کشمیری زبان اور شاعری جلد دوم سرینگر کلچرل اکادمی ۱۹۶۰
- اطہر، بشیر کلیات اسد میر سرینگر کلچرل اکادمی ۱۹۸۴
- اینڈروو، ویش روڈس آف لیرک پرنسٹن یونیورسٹی پریس ۱۹۷۸
- ٹینگ، محمد یوسف کلیات رسول میر سرینگر کلچرل اکادمی ۱۹۸۴
- ساقی، موتی لال صوفی شاعری سرینگر کلچرل اکادمی ۱۹۸۱
- کامل، امین صوفی شاعری سرینگر کلچرل اکادمی ۱۹۶۵
- منور، ناجی، شوق شینیا نوڈ کاسٹر ادبک تواریخ کاسٹر ڈپارٹمنٹ کشمیر یونیورسٹی ۱۹۹۱

جبرئیل

- انہار ۱۹۸۲ کاسٹر ڈپارٹمنٹ کشمیر یونیورسٹی سرینگر
- شیراز ۱۹۸۸ کلچرل اکادمی سرینگر کشمیر
- گلبریزہ فردری ۱۹۵۳ بزم ادب سرینگر



اسد میر چھ کائثر زبانی ہند اکھ معتبر نقاد شاعر۔ تمہ ہنز تخلیقی شخصیت
 چھ تمہ ہند غزلن وزن بہ دوہمین فن پارن منتر جاہ جاہ دیدمان یوان۔ تمہ ہنز
 باد تھ چھ برستگی بہ شگفتگی بہ شعری منورن ہند اکھ حین میل۔ موضوعی بہ ہیئت اعتبار
 چھ تمہ ہنز شاعری ہند لب دلہم تمہ مؤنیان بہ رومانی رلو اپڑ ہند تسلسل یونہ کنوہمہ
 صدی ہنز کائثر شاعری ہند خاصہ چھ۔ اسد میرن تخلیقی ولوبار بہ وڑو چھ کینتر ولکھو مود
 آہنہ باوجود اکھ تازگی بہ کینہ کینہ نوہر پسندی ہند چلے دوران۔ سہ چھ نقاد شاعر آسنس
 سستی اکھ معتبر مشوی لگارتہ اکھ رت ترجمہ کارتہ اوسمت۔

مجموع رشید (پیدائش ۱۹۵۸) چھ کائثر زبانی ہند نقاد شاعر بہ افسانہ لگارتہ
 چھ کشمیر یونیورسٹی ہندس کائثرس شعبس منتر ولہ استاد۔ سیتھ مولو گرانس منتر چھ تمہ اسد میرن
 شخصیت بہ فنس سام بہتر مہر۔



Library

IIAS, Shimla

KA 891.499 092 M 67 R



00116535